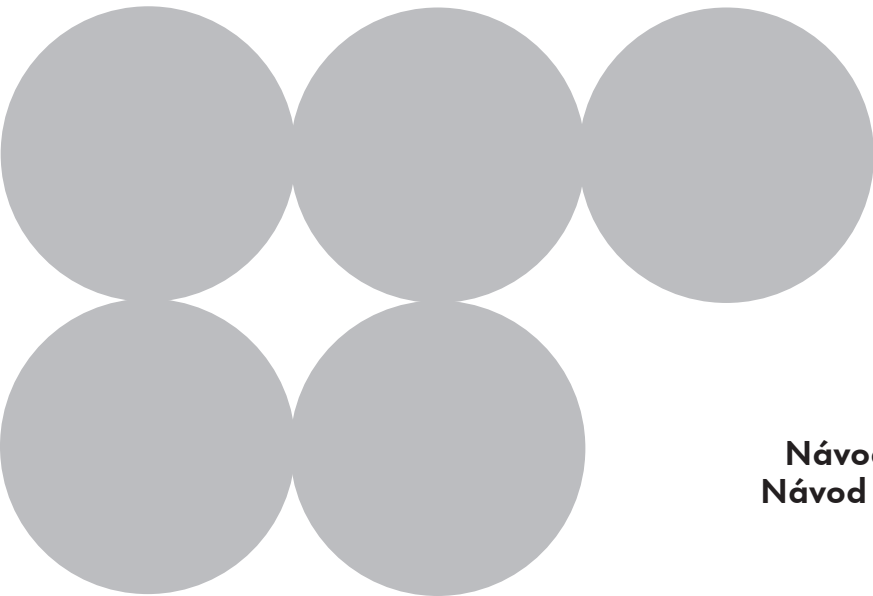




TR90GMP
TR90GMGR
TR90GMBL

CZ

SK



Návod k obsluze
Návod na obsluhu

Obsah

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ	3
Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
Instalace	6
Tento návod k obsluze	8
POPIS	10
Všeobecný popis	10
Varná deska	10
Ovládací panel	11
Ostatní části	11
Příslušenství	12
POUŽITÍ	14
Předběžná opatření	14
Používání příslušenství	14
Používání varné desky	15
Používání úložného prostoru (je-li přítomen)	16
Používání trouby	16
Digitální programátor	18
Rady při pečení	20
Tabulka informací o pečení	22
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	24
Čištění spotřebiče	24
Čištění varné desky	24
Otočné ovladače	25
Čištění dvířek spotřebiče	25
Čištění vnitřního prostoru trouby	27
Funkce „Vapor Clean“ (pouze u některých modelů)	29
Mimořádná údržba	30
INSTALACE	32
Přípojka plynu	32
Druhy plynu a země	37
Tabulky specifikací hořáků a trysek	38
Umístění	40
Elektrické připojení	44
Pokyny pro instalatéra	46

Doporučujeme vám pozorně si přečíst tento návod, protože obsahuje všechny pokyny pro zachování estetických a funkčních vlastností spotřebiče. Další informace o produktu: www.smeg.com

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Riziko zranění osob

- Během používání jsou spotřebiči a jeho přístupné části velmi horké. Během používání se nikdy nedotýkejte topných těles.
- Při přesouvání potravin do trouby si chraňte ruce kuchyňskými rukavicemi.
- Nikdy se nepokoušejte uhasit oheň nebo plameny vodou: vypněte spotřebič a plameny uduste příkrývkou nebo jiným vhodným krytem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností s používáním elektrických spotřebičů za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo jsou poučeny dospělými osobami, které jsou zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Udržujte děti mladší 8 let v bezpečné vzdálenosti, pokud nejsou neustále pod dozorem.
- Udržujte děti mladší 8 let mimo dosah spotřebiče, když je v provozu.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, zda jsou korunky rozdělovače plamenů správně umístěny na svých místech s příslušnými kryty hořáků.
- Uvědomte si, jak rychle se varné zóny zahřívají. Prázdné varné nádoby nepokládejte na varnou zónu. Hrozí nebezpečí přehřátí.
- Průběh vaření musí být vždy monitorován. Krátký průběh vaření se musí neustále kontrolovat.
- Tuky a oleje se mohou při přehřátí vznítit. Nenechávejte spotřebič bez dozoru při přípravě jídel obsahujících oleje nebo tuky. Pokud se tuky nebo oleje vznítí, nikdy na ně nelijte vodu. Na varnou nádobu položte poklici a vypněte příslušnou varnou zónu.
- Během vaření nepokládejte na povrch varné desky kovové předměty, jako jsou příbory nebo nádoby, protože se mohou přehřát.
- **VAROVÁNÍ:** Ponechání pokrmu bez dozoru při vaření s použitím tuku nebo oleje může být nebezpečné a může způsobit požár. **NEPOKOUŠEJTE** se požár uhasit vodou. Vypněte spotřebič a plameny uduste, například poklicí nebo příkrývkou.
- Spotřebič se během používání velmi zahřívá. Dávejte pozor, abyste se nikdy nedotkli topných těles uvnitř trouby.

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

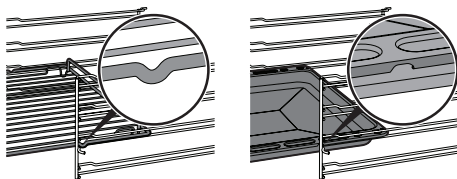
- Do otvorů ve spotřebiči nekládejte špičaté kovové předměty (přístroje nebo nádoby).
- Nelijte vodu přímo na velmi horké plechy.
- Během pečení nechte dvířka trouby zavřená.
- Potřebujete-li posunout pokrm nebo na konci jeho přípravy, otevřete dvířka na 5 cm na několik sekund, nechte uniknout páru a poté je zcela otevřete.
- Povrchy uvnitř odkládacího prostoru (je-li namontován) mohou být velmi horké.
- Neotvírejte odkládací prostor (je-li přítomen), když je trouba zapnutá a ještě horká.
- Předměty uvnitř odkládacího prostoru (pokud jsou přítomny) mohou být po použití trouby velmi horké.
- Na otevřená dvířka spotřebiče nepokládejte žádné těžké předměty ani si na ně nesedejte.
- Ihned po použití spotřebič vypněte.
- Při odpojování spotřebiče (je-li nainstalován) netahejte za kabel.
- **NEPOUŽÍVEJTE ANI NESKLADUJTE HOŘLAVÉ MATERIÁLY V ODKLÁDACÍM PROSTORU (JE-LI K DISPOZICI) ANI V BLÍZKOSTI SPOTŘEBIČE.**
- **NEPOUŽÍVEJTE AEROSOLY V BLÍZKOSTI TOHOTO SPOTŘEBIČE, V PRŮBĚHU JEHO POUŽÍVÁNÍ.**
- **NEUPRAVUJTE TENTO SPOTŘEBIČ.**
- Před provedením jakékoli práce na spotřebiči (instalace, údržba, umístění nebo přemísťování) vždy použijte všechny potřebné/ požadované osobní ochranné prostředky (OOP).
- Spotřebič nečistěte, je-li ještě horký nebo v provozu.
- Před provedením jakékoli práce na spotřebiči vypněte napájení.
- **VAROVÁNÍ:** Před výměnou žárovek vnitřního osvětlení se ujistěte, zda je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě nebo zda je vypnuto napájení ze sítě.
- Žárovky používané v tomto spotřebiči jsou specifické pro domácí spotřebiče; nepoužívejte je k domácímu osvětlení.
- Instalační a asistenční zásahy nechte provést kvalifikovaným personálem podle platných norem.
- Nepokoušejte se spotřebič opravit sami nebo bez zásahu kvalifikovaného technika.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě kontaktujte technickou podporu a oni jej vymění.

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

- **VAROVÁNÍ:** Plynové varné zařízení produkuje teplo, vlhkost a produkty spalování v místnosti, kde je instalováno. Ujistěte se, zda je kuchyně dobře větraná, zvláště když je spotřebič v provozu: nechte přirozené větrací otvory otevřené nebo nainstalujte mechanické větrací zařízení.
- Intenzivní a dlouhodobé používání spotřebiče může vyžadovat dodatečné větrání, například otevření okna nebo účinnější větrání; například zvýšením výkonu jakýchkoli mechanických odsávacích zařízení.

Riziko poškození spotřebiče

- K čištění skleněných dvířek trouby nepoužívejte drsné nebo abrazivní čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch a způsobit rozbití skla.
- Používejte dřevěné nebo plastové nářadí.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čistič.
- Neblokujte větrací otvory a štěrby pro odvod tepla.
- Nesedějte si na spotřebič.
- Rošty a plechy by měly být zasunuty co nejdále do bočních vodítek. Mechanické bezpečnostní zámky, které brání jejich vyjmutí, musí směřovat dolů a k zadní části trouby.



- **UPOZORNĚNÍ:** Při vaření s použitím tuků nebo olejů nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru. Hrozí nebezpečí požáru. Buďte velmi opatrní.
- Nebezpečí požáru: Nenechávejte předměty na varném povrchu.
- V blízkosti trouby nestříkejte žádné spreje.
- **ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ NA VYTÁPĚNÍ MÍSTNOSTÍ.**
- Na vaření nepoužívejte plastové varné nádoby ani jiné nádoby.
- Do vnitřního prostoru trouby nekládejte uzavřené plechovky nebo nádoby.
- Vyjměte všechny plechy a rošty, které nejsou potřebné během vaření.
- Nezakrývejte dno vnitřního prostoru trouby hliníkovými fóliemi.
- Varné nádoby ani plechy neumísťujte přímo na dno trouby.
- V případě potřeby můžete použít držák na plechy (dodávaný nebo prodávaný samostatně, v závislosti na modelu) tak, že jej umístíte na spodek jako podpěru při vaření.

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

- Chcete-li použít mastný papír, umístěte jej tak, aby nebránil cirkulaci horkého vzduchu uvnitř trouby.
- Otevřená dvířka nepoužívejte k odkládání varných nádob nebo plechů na vnitřní skleněnou tabuli.
- Nádobu na vaření nebo grilovací desky by měly být umístěny uvnitř obvodu varné desky.
- Všechny varné nádoby musí mít hladké, ploché dno.
- Pokud nějaká tekutina vykypí nebo se rozlije, odstraňte ji z varné desky.
- Dávejte pozor, abyste na varnou desku nerozlili kyselé látky, jako je citronová šťáva nebo ocet.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proudy páry.
- Nepokládejte prázdné varné nádoby nebo pánve na zapnuté varné zóny.
- Nepoužívejte drsné nebo abrazivní materiály ani ostré kovové škrabky.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chlór, čpavek nebo bělidlo na části vyrobené z oceli nebo části s kovovým povrchem (například eloxování, niklování nebo chromování).
- Odnímatelné součásti, jako jsou mřížky varné desky, korunky na rozdělování plamene a uzávěry hořáků, nemyjte v myčce nádobí.
- Nikdy nepoužívejte dvířka trouby k zapáčení spotřebiče při jeho montáži.
- Při otevřených dvířkách nevyvíjejte na dvířka příliš velký tlak.
- Dávejte pozor, aby nebyly ve dvířkách zaseknuty žádné předměty.
- Nepoužívejte rukojeť pro zvedání nebo přesouvání tohoto spotřebiče.
- Čisticí prostředky nestříkejte přímo na dvířka, protože se mohou dostat do těžko přístupných míst a bude obtížné je opláchnout. Postupem času mohou reagovat s lakovanými panely nebo ocelí.
- Abyste předešli poškození roštů, nepřetahujte přes ně hrnce na vaření; místo toho je zdvihněte a přemístěte.

Instalace

- **TENTO SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT NAINSTALOVÁN NA LODI NEBO V KARAVANU.**
- Spotřebič nesmí být instalován na podstavci.
- Nepoužívejte rukojeť pro zvedání nebo přesouvání tohoto spotřebiče.
- S pomocí druhé osoby umístěte spotřebič do výřezu skříňky.
- Aby se předešlo jakémukoli možnému přehřátí, spotřebič by neměl být instalován za ozdobnými dvířky nebo panelem.
- Před instalací se ujistěte, zda jsou místní distribuční podmínky (druh a tlak plynu) a regulace spotřebiče kompatibilní.

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

- Tento spotřebič není připojen k systému pro odsávání produktů spalování. Měl by být instalován a připojen v souladu s platnými instalačními předpisy. Věnujte mimořádnou pozornost požadavkům na větrání.
- Nastavení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na štítku nastavení plynu.
- Připojku plynu nechte provést autorizovaným personálem.
- Instalace pomocí hadice musí být provedena tak, aby délka hadice nepřesáhla 2 metry při úplném vytažení pro ocelové hadice a 1,5 metru pro gumové hadice.
- Hadice pro připojení plynu nesmí přijít do kontaktu s pohyblivými částmi vestavěného modulu (například zásuvka) a nesmí být vedeny prostorem, který by mohl způsobit jejich přivření.
- V případě potřeby použijte regulátor tlaku, který vyhovuje platným předpisům.
- Po provedení jakékoli operace zkontrolujte, zda je utahovací moment spojů na plynovodním potrubí mezi 10 Nm a 15 Nm.
- Na konci instalace zkontrolujte případné netěsnosti mýdlovým roztokem, nikdy ne otevřeným plamenem.
- Elektrické připojení nechte provést autorizovaným technikem.
- Spotřebič musí být uzemněn v souladu s bezpečnostními normami elektrického systému.
- Používejte kabely odolávající teplotě nejméně 90 °C.
- Utahovací moment šroubů vývodů svorkovnice musí být 1,5 - 2 Nm.
- Instalujte elektrické vedení s jističem pro všechny póly se vzdáleností oddělování kontaktů dostatečnou pro úplné odpojení za podmínek přepětí kategorie III v souladu s instalačními předpisy.
- Toto zařízení lze používat do maximální nadmořské výšky 2000 metrů nad mořem.

Účel spotřebiče

Tento spotřebič je určen k přípravě pokrmu v domácím prostředí.

Každé jiné použití se považuje za nevhodné. Nelze jej použít:

- v kuchyních zaměstnanců, obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.
- na farmách/statcích.
- hosty v hotelech, motelech a rezidenčních prostředích.
- V penzionech.

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

Tento návod k obsluze

- Tento návod k obsluze je nedílnou součástí spotřebiče a proto je třeba jej uchovávat celý a v dosahu uživatele po celou dobu životnosti spotřebiče.
- Před použitím spotřebiče si pozorně přečtete tento návod k obsluze.

Odpovědnost výrobce

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na osobách nebo majetku způsobené:

- používáním spotřebiče jinak, než je uvedeno;
- nedodržením pokynů v návodu k obsluze;
- zásahem do jakékoli části spotřebiče;
- použitím neoriginálních náhradních dílů.

Identifikační štítek

Identifikační štítek obsahuje technické údaje, sériové číslo a značku spotřebiče. Za zádných okolností identifikační štítek neodstraňujte.

Likvidace



Tento spotřebič je v souladu s evropskou směrnicí WEEE (2012/19/EU) a na konci své životnosti se musí zlikvidovat odděleně od ostatního odpadu. Spotřebič neobsahuje látky v množství dostatečném k tomu, aby jej bylo možné považovat za nebezpečné pro zdraví a životní prostředí v souladu s platnými evropskými směrnicemi.



Napájecí napětí Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Odpojte napájení z elektrické sítě.
- Odpojte spotřebič.

K likvidaci spotřebiče:

- Odřízněte napájecí kabel a odstraňte jej spolu se zástrčkou.
- Odevzdejte spotřebič do příslušného recyklačního střediska pro odpad z elektrických a elektronických zařízení nebo jej vraťte prodejci při koupi ekvivalentního produktu, na principu „kus za kus“.

Naše spotřebiče jsou zabaleny v neznečišťujících a recyklovatelných materiálech.

- Obalový materiál předejte do příslušného recyklačního střediska.



Plastové obaly Nebezpečí udušení

- Nenechávejte obal ani žádnou jeho část bez dozoru.
- Nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky.

Informace pro evropské kontrolní orgány

Horkovzdušný režim

Funkce ECO použitá k definování třídy energetické účinnosti je v souladu se specifikacemi evropské normy EN 60350-1.

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

Technické údaje o energetické účinnosti

Informace v souladu s evropskými nařízeními o energetickém označování a ekodesignu jsou uvedeny v samostatném dokumentu doprovázejícím návod k produktu. Tyto údaje jsou uvedeny v „Informačním listu produktu“, který si můžete stáhnout z webové stránky na stránce věnované příslušnému produktu.

Pro úsporu energie

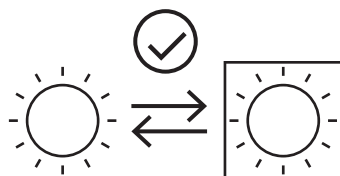
- Spotřebič předehejvíte pouze tehdy, vyžaduje-li to recept.
- Pokud není na obalu uvedeno jinak, mražené potraviny před vložením do trouby rozmrazte.
- Při vaření více druhů pokrmů se doporučuje péct pokrmy jeden za druhým, aby se co nejlépe využila již horká trouba.
- Použijte tmavé kovové formy: Pomáhají lépe absorbovat teplo.
- Odstraňte všechny plechy a rošty, které nejsou potřebné během pečení.
- Zastavte pečení několik minut před normálně používaným časem. Pečení bude pokračovat během zbývajících minut s teplem, které se nahromadilo uvnitř trouby.
- Snižte jakékoli otevírání dvířek na minimum, abyste zabránili rozptylu tepla.
- Udržujte vnitřek trouby vždy čistý.

Informace o spotřebě energie ve vypnutém/pohotovostním režimu

Technické údaje o spotřebě spotřebiče ve vypnutém/pohotovostním režimu naleznete na www.smeg.com pod příslušnou stránkou produktu.

Světelné zdroje

- Tento spotřebič obsahuje světelné zdroje vyměnitelné uživatelem.



- Světelné zdroje obsažené ve spotřebiči jsou deklarovány jako vhodné pro provoz při teplotě okolí $\geq 300\text{ }^{\circ}\text{C}$ a jsou určeny pro použití ve vysokoteplotních aplikacích, jako jsou kamna.
- Tento spotřebič obsahuje světelné zdroje třídy účinnosti „G“.

Jak číst návod k obsluze

Tento návod k obsluze používá následující pravidla čtení:



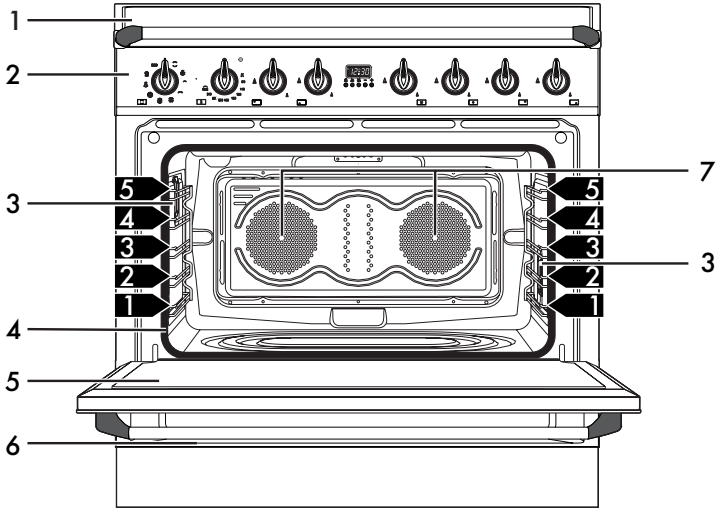
Varování/Upozornění



Informace/Rady

POPIS

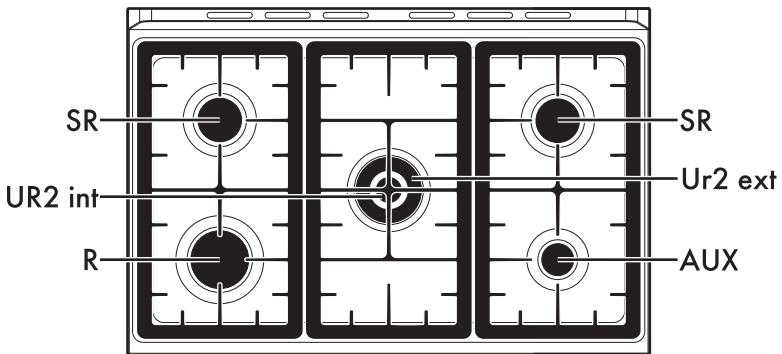
Všeobecný popis



- 1 Varná deska
- 2 Ovládací panel
- 3 Osvětlení trouby
- 4 Těsnění

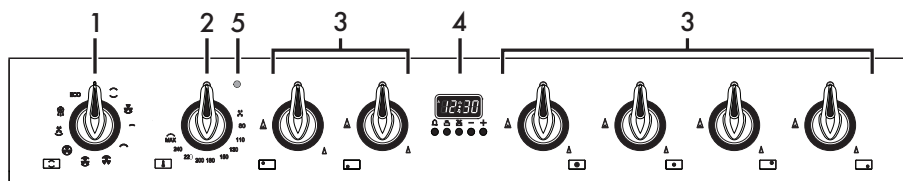
- 5 Dvířka
- 6 Odkládací prostor
- 7 Ventilátory
- 1,2,3** Nossé rámy roštu

Varná deska



- AUX = Pomocný hořák
- SR = Polo-rychlý hořák
- R = Rychlý hořák
- UR2 int. = Ultra rychlý vnitřní hořák
- UR2 ext. = Ultra rychlý vnější hořák

Ovládací panel







1 Otočný ovladač funkcí

Různé funkce trouby jsou vhodné pro různé způsoby pečení. Po volbě požadované funkce nastavte teplotu pečení pomocí ovladače teploty.

2 Otočný ovladač teploty

Tento ovládací prvek umožňuje zvolit teplotu pečení. Otočte voličem ve směru hodinových ručiček na požadovanou hodnotu mezi minimálním a maximálním nastavením.

3 Otočné ovladače hořáků varné desky

Používají se k zapalování a nastavení hořáků varné desky. Stiskněte a otočte proti směru hodinových ručiček na  abyste zapálili příslušné hořáky. Otočte ovladače do oblasti mezi maximálním  a minimálním  nastavením, abyste nastavili plamen. Vraťte ovladače do polohy , abyste vypnuli hořáky.

4 Programovací hodiny

Pro zobrazení aktuálního času, nastavení naprogramovaných operací vaření a minutky.

5 Indikátor

Indikátor se rozsvítí, což znamená, že se trouba zahřívá. Zhasne, jakmile dosáhne nastavené teploty. Indikátor pravidelně bliká, což znamená, že teplota nastavená uvnitř trouby je udržována konstantně.

Ostatní části

Regály

Spotřebič je vybaven regály pro umístění plechů a roštů do různých výšek. Výšky vložení jsou uvedeny zdola nahoru (viz část Všeobecný popis).

Chladicí ventilátor

Ventilátor ochlazuje troubu a spouští se v průběhu pečení. Ventilátor způsobuje stálý proud vzduchu, který vychází ze zadní části spotřebiče a který může chvíli pokračovat i po vypnutí spotřebiče.



Neblokuje větrací otvory a štěrby určené pro odvod tepla.

Vnitřní osvětlení

Vnitřní osvětlení spotřebiče se rozsvítí:

- Když jsou otevřená dvířka.
- Když je zvolena jakákoli funkce, kromě funkce **ECO**.

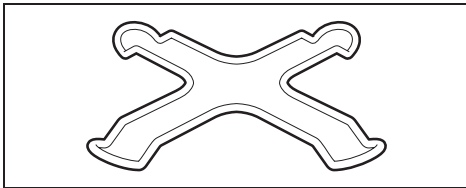


Při otevřených dvířkách nelze vypnout vnitřní osvětlení.

Příslušenství

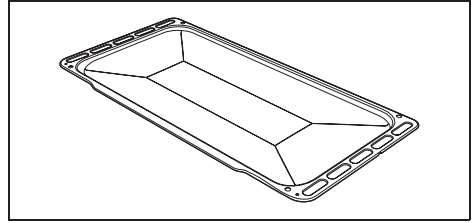
- U některých modelů není k dispozici veškeré příslušenství.
- Příslušenství určené ke kontaktu s potravinami je vyrobeno z materiálů, které odpovídají ustanovením platné legislativy.
- Originální dodávané a volitelné příslušenství si můžete vyžádat v autorizovaných asistenčních centrech. Používejte pouze originální příslušenství dodávané výrobcem.

Adaptér



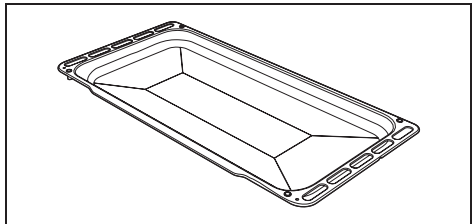
Je užitečný při používání malých nádob.

Hluboký plech



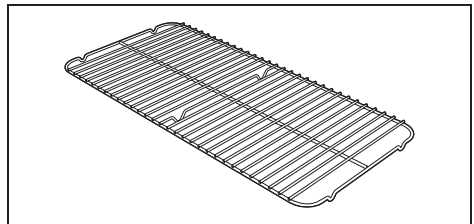
Slouží k zachytávání tuku z pokrmů umístěných na výše umístěném roštu.

Plech na pečení

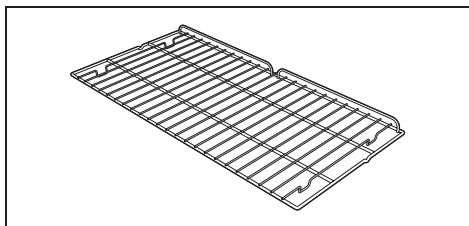


Slouží k zachytávání tuku z pokrmů umístěných na výše umístěném roštu a k pečení koláčů, pizzy, pečených dezertů, sušenek, atd.

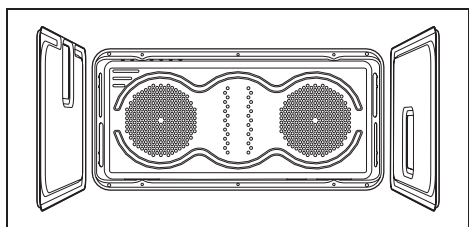
Rošt na plechy



Používá se k držení nádob s pokrmem v průběhu pečení.

Rošt

Pro umístění nad horní část plechu na pečení; na pečení pokrmů, které mohou kapat.

Samočistící panely (pouze u některých modelů)

Slouží k absorbování malých zbytků mastnoty.

POUŽITÍ

Předběžná opatření



Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

- Odstraňte jakoukoli ochrannou fólii z vnější nebo vnitřní strany spotřebiče, včetně příslušenství.
- Odstraňte všechny štítky (kromě štítku s technickými údaji) z příslušenství a regalů.
- Vyměňte a umyjte veškeré příslušenství spotřebiče (viz kapitola „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“).

První zahřívání

1. Nastavte dobu pečení na minimálně jednu hodinu (viz „Používání trouby“).
2. Zahřejte prázdnou troubu na maximální teplotu, aby se spálily všechny zbytky, které zůstaly při výrobním procesu.

Při zahřívání spotřebiče

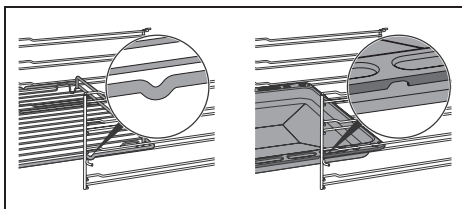
- větrejte místnost;
- nezůstávejte v dané místnosti.

Používání příslušenství

Rošty a plechy

Rošty a plechy musí být zasunuty do bočních vodítek, dokud se úplně nezastaví.

- Mechanické bezpečnostní zámky, které brání náhodnému vyjmutí roštu, musí směřovat dolů a směrem k zadní straně trouby.

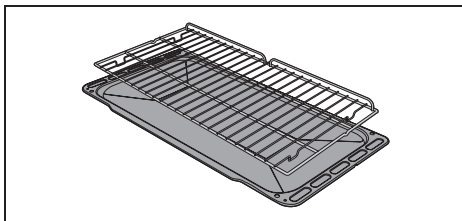


Jemně zasuňte rošty a plechy do trouby, dokud se nezastaví.




Vyčistěte plechy před prvním použitím, abyste odstranili všechny zbytky, které zůstaly po výrobním procesu.

Rošt na plechy




Rošt na plechy musí být vložen do plechu. Tímto způsobem se může tuk shromažďovat odděleně od připravovaného pokrmu.

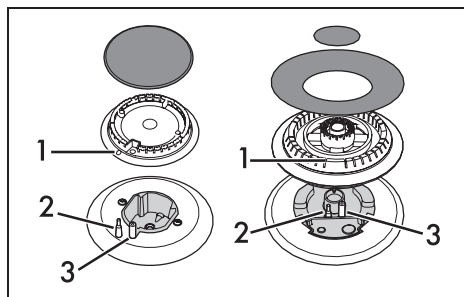
Používání varné desky

Všechna ovládací a monitorovací zařízení spotřebiče jsou umístěna společně na předním panelu. Hořák ovládaný každým ovladačem je zobrazen vedle ovladače. Spotřebič je vybaven elektronickým zapalovacím zařízením. Jednoduše stiskněte ovladač a otočte jím proti směru hodinových ručiček na symbol maximálního plamene, dokud se hořák nezapálí. Pokud se hořák nezapálí během prvních 15 sekund, otočte ovladač do polohy  a počkejte 60 sekund, než to zkusíte znovu. Po zapálení podržte ovladač stisknutý několik sekund, aby se termočlánek zahřál. Po uvolnění ovladače může hořák zhasnout: V tomto případě se termočlánek dostatečně neohřeje. Počkejte chvíli a zopakujte operaci. Držte ovladač stisknutý déle.



V případě náhodného vypnutí dojde k aktivaci bezpečnostního zařízení, které přeruší přívod plynu, i když je plynový kohoutek otevřen. Vraťte ovladač do polohy  a počkejte alespoň 60 sekund, než jej znovu zapálíte.

Správné umístění korunek rozdělovače plamene a krytů hořáků



Před zapálením hořáků varné desky se ujistěte, zda jsou korunky rozdělovače plamene správně umístěny na svých místech s příslušnými kryty hořáků. Ujistěte se, zda jsou otvory 1 v hořácích zarovnaný se zapalovací 3 a termočlánek 2.

Praktické tipy pro používání varné desky

Pro lepší účinnost hořáku a minimalizaci spotřeby plynu používejte varné nádoby s pokličkami a vhodné velikosti pro hořák, aby plameny nedosahovaly po stěny varné nádoby. Když se obsah dostane k varu, snižte plamen dostatečně, aby tekutina nevyvěřela.

Hořák	Průměry varných nádob
AUX	12 - 14 cm
SR	16 - 24 cm
R	18 - 26 cm
UR2	18 - 28 cm

POUŽITÍ

Používání úložného prostoru (je-li přítomen)



Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

Úložný prostor je ve spodní části sporáku. Chcete-li jej otevřít, přetáhněte jej směrem k sobě. Může se použít k odkládání nádobí nebo kovových předmětů potřebných při používání spotřebiče.

Používání trouby






Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

Zapnutí trouby

Chcete-li troubu zapnout:

1. Pomocí otočného ovladače funkcí zvolte funkci pečení.
2. Pomocí otočného ovladače teploty zvolte teplotu.



Ujistěte se, zda je na programovacích hodinách zobrazen symbol trvání pečení , v opačném případě nebude možné troubu zapnout. Současným stisknutím tlačítek  a  vynulujete programovací hodiny.

Seznam tradičních funkcí pečení



Na některých modelech nejsou dostupné všechny funkce.

STATIC (Statické pečení)



Tradiční pečení, ideální pro přípravu jednoho pokrmu. Například pro přípravu pečeného masa, tučného masa, chleba, koláčů.

CIRCULAIRE + BOTTOM (Ventilátor + spodní ohřev)



Umožňuje rychle dokončit pokrm, který je již upečený na povrchu, ale ne uvnitř. Ideální pro slany koláč, vhodné pro všechny druhy pokrmů.


SMALL GRILL (Malý gril)




Tato funkce využívá pouze teplo uvolněné z centrálního tělesa a umožňuje vám grilovat malé porce masa a ryb pro přípravu kebabů, opékaných sendvičů a jakýchkoli druhů grilovaných zeleninových příloh.

POUŽITÍ


GRILL (Gril)

 Poskytuje vynikající výsledky grilování a gratinování. Při použití na konci pečení poskytuje pokrmům rovnoměrné zhnědnutí.


FAN WITH GRILL (Ventilátor s grilem)

 Umožňuje optimální grilování i pro tlusté plátky masa. Ideální pro větší kusy masa.


FAN ASSISTED (Horkovzdušné pečení)

 Intenzivní a rovnoměrné pečení. Ideální na sušenky, koláče a pečení na více než jedné úrovni.


CIRCULAIRE (Cirkulace horkého vzduchu)

 Teplo se distribuuje rychle a rovnoměrně. Vhodné pro všechny pokrmy, ideální na pečení na více úrovních bez míchání vůní a chutí.

BOTTOM HEAT (Spodní ohřev)

 Teplo přichází ze spodní části vnitřku trouby. Ideální na koláče, dorty, dorty a pizzu.

RAPID DEFROST (Rychlé rozmrazování)

 Rychlému rozmrazování napomáhá aktivace ventilátoru, která zajišťuje rovnoměrné rozložení vzduchu o pokojové teplotě uvnitř trouby. Ideální pro jakýkoliv typ jídla.

ECO

ECO Tato funkce je obzvláště vhodná pro pečení na jedné úrovni s nízkou spotřebou energie. Doporučuje se pro všechny druhy pokrmů kromě těch, které mohou produkovat velké množství vlhkosti (např. zelenina). Abyste dosáhli maximální úspory energie a zkrátili dobu pečení, doporučuje se nepředehřívát troubu před vložením pokrmu do ní.




Při použití funkce ECO se vyhněte otevírání dvířek během pečení.



S funkcí ECO jsou časy pečení (a také předehřívání) delší a mohou záviset na množství pokrmů ve varném prostoru.

VAPOR CLEAN (Parní čištění – jen na některých modelech)

 Tato funkce usnadňuje čištění pomocí páry produkované malým množstvím vody nalitým do příslušné drážky umístěné na dně.

POUŽITÍ


Digitální programátor



 Tlačítko časovače minutky




 Tlačítko délky trvání pečení

 Tlačítko ukončení pečení

 Tlačítko snížení hodnoty

 Tlačítko zvýšení hodnoty









Ujistěte se, zda je na programovacích hodinách zobrazen symbol délky trvání pečení  , v opačném případě nebude možné troubu zapnout. Stiskněte současně tlačítka  a  k vynulování programovacích hodin.

Nastavení času



Pokud není nastaven čas, trouba se nezapne.








Při prvním použití nebo po výpadku dodávky elektrické energie budou na displeji spotřebiče blikat číslice .

1. Stiskněte současně tlačítka  a . Tečka mezi hodinami a minutami bliká.
2. Čas lze nastavit pomocí tlačítka  a . Chcete-li rychle zvýšit nebo snížit nastavenou hodnotu, podržte tlačítko stisknuté.
3. Počkejte 5 vteřin. Tečka mezi hodinami a minutami přestane blikat.
4. Symbol  na displeji znamená, že spotřebič je připraven ke spuštění pečení.



Časované pečení



Časované pečení je funkce, která umožňuje spuštění a ukončení pečení po určité době nastavené uživatelem.

1. Po volbě funkce pečení a teploty stiskněte tlačítko .
2. Pomocí tlačítka  nebo  nastavte požadované minuty.
3. Počkejte přibližně 5 sekund bez stisknutí jakéhokoli tlačítka, aby se funkce aktivovala. Na displeji se zobrazí aktuální čas a symboly  a .
4. Na konci pečení se topná tělesa deaktivují. Na displeji zhasne symbol , symbol  bude blikat a zazní akustický signál.


POUŽITÍ

5. Chcete-li akustický signál vypnout, stiskněte jedno z tlačítek na programovacích hodinách.
6. Současným stisknutím tlačítka  a  vynulujete programovací hodiny.





Nelze nastavit dobu pečení na více než 10 hodin.



Chcete-li zobrazit zbývající čas pečení, stiskněte tlačítko .







Chcete-li resetovat nastavený program, současně stiskněte tlačítka  a . Troubu je potom třeba vypnout manuálně.

Naprogramované pečení





Naprogramované pečení je funkce, která umožňuje spuštění pečení v nastaveném čase a jeho ukončení po určité době nastavené uživatelem.


1. Nastavte čas pečení podle popisu v předchozím bodě „Časované pečení“.
2. Stiskněte tlačítko . Na displeji se zobrazí čas ukončení pečení (aktuální času plus doba trvání pečení).
3. Pomocí tlačítka  nebo  nastavte čas ukončení pečení.
4. Počkejte přibližně 5 sekund bez stisknutí jakéhokoli tlačítka, aby se funkce aktivovala. Na displeji se zobrazí aktuální čas a symbol **A**.


5. Na konci pečení se topná tělesa deaktivují. Na displeji zhasne symbol , symbol **A** bude blikat a zazní akustický signál.



Chcete-li program vynulovat, stiskněte současně tlačítko  a . Potom bude nutné troubu vypnout manuálně.



Chcete-li zobrazit zbývající čas pečení, stiskněte tlačítko .








Chcete-li zobrazit čas ukončení pečení, stiskněte tlačítko .

Časovač kuchyňské minutky




Kuchyňská minutka nezastaví vaření, ale informuje uživatele o uplynutí nastaveného času.

Časovač kuchyňské minutky lze aktivovat kdykoli.

1. Stisknutí tlačítka  způsobí to, že na displeji se zobrazí  a indikátor  bude blikat.
2. Pomocí tlačítka  nebo  nastavte délku trvání.
3. Počkejte přibližně 5 sekund bez stisknutí jakéhokoli tlačítka pro dokončení nastavování minutky. Na displeji se zobrazí aktuální čas a symboly  a .

POUŽITÍ


Po dosažení nastaveného času zazní akustický signál.

4. Bzučák vypnete stisknutím tlačítka snížení .





Časovač kuchyňské minutky lze nastavit od 1 minuty do maximálně 23 hodin a 59 minut.




Chcete-li zobrazit zbývající čas, stiskněte tlačítko .

Vymazání nastavených údajů

Současným stisknutím tlačítek  a  resetujete nastavené programy.

Nastavení hlasitosti bzučáku

Hlasitost bzučáku lze nastavit na 3 různé úrovně. Když je bzučák v provozu, stiskněte tlačítko  pro změnu nastavení.

Rady při pečení

Všeobecné rady

- Použijte funkci horkovzdušného pečení k dosažení konzistentního pečení na několika úrovních.
- Časy pečení nelze zkrátit zvýšením teploty (pokrm by mohl být zvenčí propečený a zevnitř nedopečený).

Rady pro pečení masa

- Doby pečení se liší v závislosti na tloušťce a kvalitě pokrmu a chuti uživatele.

- Otočte pokrm, aby zhnědl na obou stranách.
- Při pečení masa použijte teploměr na maso nebo na pečení jednoduše zatlačte lžící. Pokud je to obtížné, je to připraveno; Pokud ne, potřebuje dalších pár minut pečení.

Rady pro pečení s grilem

- Maso je možné grilovat, i když je vloženo do studené trouby nebo do předehřáté trouby, chcete-li změnit efekt pečení.
- U funkce Ventilátor s grilem (je-li přítomna), doporučujeme před grilováním troubu předehřát.
- Doporučujeme umístit pokrm do středu roštu.
- U funkce grilu vám doporučujeme otočit otočný ovladač teploty na maximální hodnotu pro optimalizaci pečení.

Rady pro pečení dezertů/pečiva a sušenek

- Použijte tmavé kovové formy: Pomáhají lépe absorbovat teplo.
- Teplota a doba pečení závisí na kvalitě a konzistenci těsta.
- Kontrola, zda je dezert propečený: Na konci doby pečení vložte párátka do nejvyššího bodu dezertu. Pokud se těsto nelepí na párátka, dezert je upečený.
- Pokud dezert po vyjmutí z trouby spadne, snížte při nejbližší příležitosti nastavenou teplotu asi o 10 °C a v případě potřeby zvolte delší dobu pečení.

Rady pro pečení na dvou regálech:

- Doporučujeme použít dva rošty (lze je získat v autorizovaných asistenčních centrech).
- Pro usnadnění proudění vzduchu umístěte formy/nádoby na pečení do středu roštů a ujistěte se, zda jejich šířka/průměr nepřesahuje 30 cm.
- Umístěte rošty tak, aby mezi nimi zůstal prázdný regál.
- V závislosti na typu pokrmu a zvýšeném množství v troubě může pečení na dvou úrovních trvat o něco déle v porovnání s pečením na jedné úrovni.
- Při vaření na dvou regálech doporučujeme používat následující funkce: CIRCULAIRE (Cirkulace horkého vzduchu) a CIRCULAIRE+BOTTOM (Ventilátor + spodní ohřev).

Rady pro rozmrazování a kynutí

- Umístěte mražené potraviny bez obalu do nádoby bez víka na první regál trouby.
- Vyhnete se překrývání jídla.
- K rozmrazování masa použijte rošt umístěný na druhé úrovni a plech na první úrovni. Tímto způsobem kapalina z rozmrazovaného pokrmu oteče z pokrmu.
- Nejcitlivější části mohou být zakryty hliníkovou fólií.
- Pro úspěšné kynutí by se měla na dno trouby umístit nádoba s vodou.

POUŽITÍ

Tabulka informací o pečení

Pokrm	Hmotnost (kg)	Funkce	Úroveň	Teplota (°C)	Čas (minuty)
Lasagne	3 - 4	Statické	1	220 - 230	45 - 50
Zapečené těstoviny	3 - 4	Statické	1	220 - 230	45 - 50

Telecí pečeně	2	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	180 - 190	90 - 100
Vepřová panenka	2	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	180 - 190	70 - 80
Vepřová panenka	1,5	Ventilátor + gril	4	260	15
Pečené hovězí	1	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	200	40 - 45
Pečený králík	1,5	Cirkulace horkého vzduchu	2	180 - 190	70 - 80
Krůtí prsa	3	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	180 - 190	110 - 120
Pečená vepřová krkovička	2 - 3	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	180 - 190	170 - 180
Pečené kuře	1,2	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	180 - 190	65 - 70

					1. povrch	2. povrch
Vepřové kotlety	1,5	Ventilátor + gril	4	260	15	5
Vepřové žebírka	1,5	Ventilátor + gril	4	260	10	10
Slanina	0,7	Gril	5	260	7	8
Vepřový filet	1,5	Ventilátor + gril	4	260	10	5
Hovězí filet	1	Gril	5	260	10	7

Losos	1,2	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	150 - 160	35 - 40
Mořský čert	1,5	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	160	60 - 65

POUŽITÍ

Platýs	1,5	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	160	45 - 50
Pizza	1	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	260	8 - 9
Chléb	1	Cirkulace horkého vzduchu	2	190 - 200	25 - 30
Focaccia	1	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	180 - 190	20 - 25
Bábovka	1	Cirkulace horkého vzduchu	2	160	55 - 60
Tartaletky	1	Cirkulace horkého vzduchu	2	160	35 - 40
Ricottový dort	1	Cirkulace horkého vzduchu	2	160 - 170	55 - 60
Džemový koláč	1	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	160	20 - 25
Šifónový dort	1,2	Cirkulace horkého vzduchu	2	160	55 - 60
Profiteroly	1,2	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	180	80 - 90
Piškotový koláč	1	Cirkulace horkého vzduchu	2	150 - 160	55 - 60
Rýžový nákyp	1	Turbo/Cirkulace horkého vzduchu	2	160	55 - 60
Briošky	0,6	Cirkulace horkého vzduchu	2	160	30 - 35

Časy uvedené v tabulce nezahrnují časy předehřívání a jsou pouze orientační.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění spotřebiče



Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

Čištění povrchů

Aby byly povrchy v dobrém stavu, měly by se po použití pravidelně čistit. Nechte je nejprve vychladnout.

Běžné denní čištění

Vždy používejte pouze specifické produkty, které neobsahují abraziva ani kyseliny na bázi chloru. Produkt nalijte na vlhký hadřík a povrch otřete, důkladně opláchněte a osušte měkkým hadříkem nebo utěrkou z mikrovlákna.

Skvrny nebo zbytky pokrmu

Nepoužívejte ocelové houby a ostré škrabky, protože poškodí povrch. Je-li to nutné, použijte běžné, neabrazivní prostředky a dřevěné nebo plastové nářadí. Důkladně opláchněte a osušte měkkým hadříkem nebo utěrkou z mikrovlákna. Nedovolte, aby zbytky sladkých jídel (jako je džem) ztuhly uvnitř trouby. Necháte-li je tuhnout velmi dlouho, mohou poškodit smaltovaný obklad trouby.

Čištění varné desky

Podpurné mřížky pánve na vaření

Vyjměte mřížky a vyčistěte je ve vlažné vodě s neabrazivním čisticím prostředkem. Ujistěte se, zda jste odstranili všechny nečistoty. Důkladně je osušte a vraťte na varnou desku.



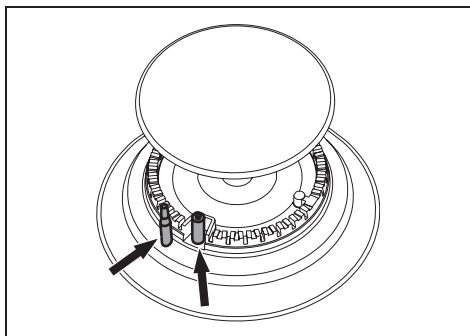
Nepřetržitý kontakt mezi mřížkami a plamenem může časem způsobit změny smaltu v částech vystavených teplu. Jedná se o naprosto přirozený jev, který nemá žádný vliv na fungování této komponenty.

Korunky rozdělovače plamene a kryty hořáků

Pro snazší čištění lze odejmout korunky rozdělovače plamene a kryty hořáků. Umyjte je v horké vodě s neabrazivním čisticím prostředkem. Opatrně odstraňte jakoukoli nečistotu a potom počkejte, dokud dokonale nevyschnou. Nasadte korunky rozdělovače plamene a ujistěte se, že jsou správně umístěny ve svých krytech s příslušnými kryty hořáků.

Zapalovače a termočláanky

Pro správnou funkci musí být zapalovače a termočláanky vždy dokonale čisté. Často je kontrolujte a v případě potřeby je čistěte vlhkým hadříkem. Všechny zaschlé zbytky odstraňte dřevěným párátkem nebo jehlou.



Otočné ovladače



Při čištění otočných ovladačů nepoužívejte agresivní přípravky s obsahem alkoholu nebo přípravky na čištění oceli a skla, protože by mohly způsobit trvalé poškození.

Otočné ovladače by se měly čistit měkkou utěrkou navlhčenou v teplé vodě a poté pečlivě osušit. Lze je odstranit vytáháním z pouzdra.

Čištění dvířek spotřebiče

Čištění skla dvířek

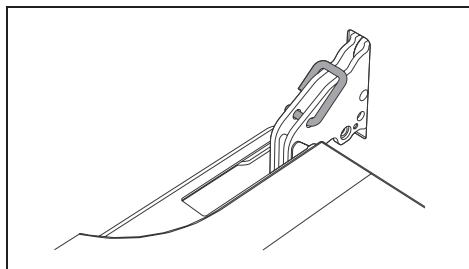
Sklo ve dvířkách by mělo být vždy důkladně čisté. Použijte savou kuchyňskou utěrku. V případě odolných nečistot je omyjte vlhkou houbou a běžným čisticím prostředkem.

Sejmutí dvířek (pouze přídavná trouba)

Pro snazší čištění se doporučuje dvířka sundat a položit je na utěrku.

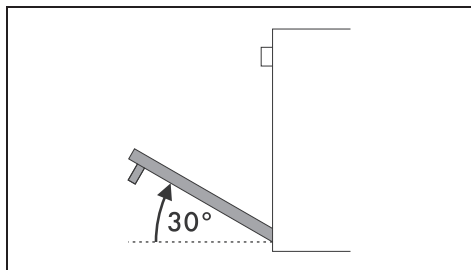
Při demontáži dvířek postupujte následujícím způsobem:

1. Úplně otevřete dvířka a zasuňte dva kolíky do otvorů na závěsech, jak je znázorněno na obrázku.

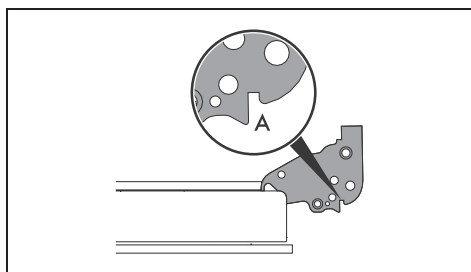


2. Uchopte dvířka na obou stranách oběma rukama, nadzvedněte je pod úhlem asi 30° a vyjměte je.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



3. Pro opětovnou montáž dvířek vložte závěsy do příslušných šterbin v troubě a ujistěte se, že drážkované části **A** zcela spočívají ve šterbinách.



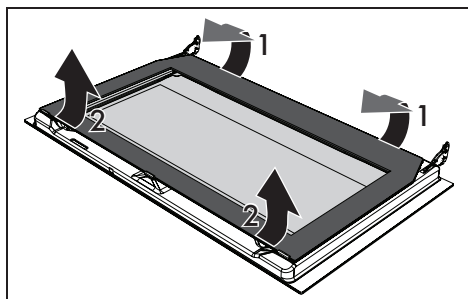
4. Spusťte dvířka, a když jsou na místě, vyjměte kolíky z otvorů v závěsech.

Vyjmoutí vnitřních skleněných tabulí

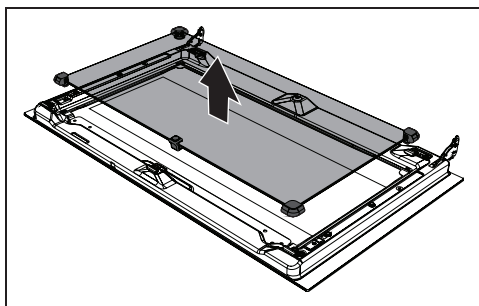
Pro snazší čištění lze vyjmout vnitřní skleněné tabule dvířek.

1. Otevřete dvířka trouby.
2. Umístěte přídržné kolíky do otvorů v závěsech, abyste zabránili náhodnému zavření dvířek (viz část „Demontáž dvířek“).

3. Vnitřní skleněnou tabuli vyjměte jemným popotáhnutím zadní části směrem nahoru podle pohybu označeného šipkami (1). Vyjměte vnitřní skleněnou tabuli z přední lišty (2), abyste ji mohli sejmut z dvířek.



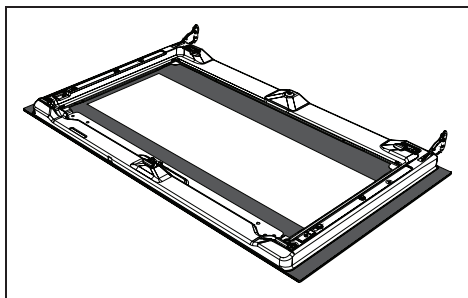
4. Odstraňte prostřední tabuli skla zvednutím nahoru.



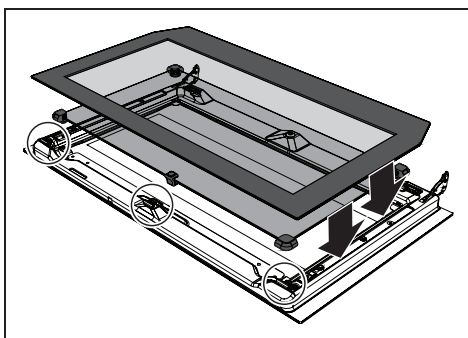
Některé modely mají dvě prostřední skleněné tabule.

5. Očistěte vnější skleněnou tabuli a dříve vyjmuté tabule. Použijte savou kuchyňskou utěrku. V případě odolných nečistot omyjte vlhkou houbou a neutrálním čisticím prostředkem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



6. Po dokončení čištění vložte prostřední skleněnou tabuli zpět do pouzdra ve dveřích.



7. Chcete-li přesunout vnitřní skleněnou tabuli, zasuněte horní část do lišty dvířek a mírným zatlačením zasuněte dva zadní kolíky do jejich uchycení.

Čištění vnitřního prostoru trouby

Aby byla vaše trouba v co nejlepším stavu, po vychladnutí ji pravidelně vyčistěte.

Nenechávejte zbytky jídla uvnitř trouby zaschnout, protože by to mohlo poškodit smalt.

Před čištěním vyjměte všechny odnímatelné části.

Pro snazší čištění se doporučuje vyjmout:

- Dvířka;
- Nosné rámy roštu/plechu.



V případě, že používáte specifické čisticí prostředky, doporučujeme pustit troubu na maximální teplotu na 15-20 minut, aby se odstranily případné zbytky.

Vysušení trouby

Pečení pokrmu zvyšuje vlhkost uvnitř pečicího prostoru. Jedná se o zcela normální jev, který neohrožuje správné fungování spotřebiče.

Na konci každého pečení:

1. Nechte spotřebič vychladnout.
2. Utřete prostor na pečení.
3. Vysušte prostor na pečení měkkým hadříkem.
4. Nechte dvířka otevřená tak dlouho, jak je potřeba, aby se zajistilo úplné vysušení pečicího prostoru.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Regenerace samočisticích panelů (pouze u některých modelů)

Regenerační cyklus samočisticích panelů (katalytický cyklus) je metoda čištění, která využívá teplo k odstranění lehkých zbytků mastnoty. Neodstraňuje zbytky na bázi cukru.

1. Nejdříve vyčistěte dno a horní část vnitřního prostoru trouby pomocí utěrky z mikrovlákna namočené ve vodě a neutrálním čisticím prostředku. Důkladně opláchněte.
2. Nastavte cyklus regenerace volbou funkce ventilátoru při maximální teplotě po dobu jedné hodiny.
3. Pokud jsou samočisticí panely po regeneračním cyklu obzvlášť znečištěné, vyjměte je a umyjte je neutrálním čisticím prostředkem. Opláchněte je a osušte.

Vložte samočisticí panely zpět do trouby a na hodinu použijte funkci ventilátoru při teplotě 180 °C, abyste zajistili, že budou důkladně suché.



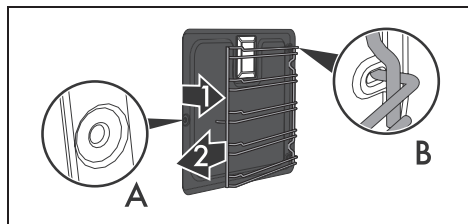
Doporučujeme provádět samočisticí cyklus regenerace panelu každých 15 dní.

Vyjmutí samočisticích panelů a nosných rámu roštů/plechů (pouze u některých modelů)

Demontáž bočních samočisticích panelů a nosných rámu roštů/plechů umožňuje snadnější čištění bočních stran. Toto by mělo být provedeno vždy, když se použije automatický čisticí cyklus (pouze u některých modelů).

Chcete-li demontovat nosné rámy roštů/plechů:

- Zatahněte rám směrem do vnitřního prostoru trouby, abyste jej uvolnili z drážky A, poté jej vysuňte z uchycení B vzadu. Boční samočisticí panel je připevněn k nosnému rámu roštů/plechů.



Během demontáže dávejte pozor, abyste samočisticí panel náhodně neodpojili od nosného rámu roštů/plechů, abyste nepoškodili povrchy.

- Po dokončení čištění zopakujte výše uvedené postupy, abyste vložili nosné rámy roštů/plechů zpět.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Funkce „Vapor Clean“ (pouze u některých modelů)



Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.



Vapor Clean je asistovaný čisticí proces, který usnadňuje odstranění nečistot. Tento proces umožňuje velmi snadno vyčistit vnitřní prostor trouby. Zbytky nečistot jsou změkčeny teplem a výpary vody pro snazší následné odstranění.

Předběžná opatření

Před spuštěním funkce **Vapor Clean** (Parní čištění):

- Zevnitř trouby vyjměte veškeré příslušenství.
- Je-li přítomna, vyjměte teplotní sondu.
- Jsou-li přítomny, demontujte samočisticí panely.
- Nalijte přibližně 40 ml vody na dno trouby. Ujistěte se, zda nevytéká z vnitřního prostoru.
- Pomocí rozprašovače nastříkejte do trouby vodu a roztok na mytí nádobí. Nasměřujte sprej na boční stěny, nahoru, dolů a směrem k deflektoru.






Doporučujeme nastříkat přibližně maximálně 20krát.



Nestříkejte na deflektor, pokud má samočisticí vrstvu.

- Zavřete dvířka trouby.
- Během cyklu asistovaného čištění omyjte samočisticí panely (pokud jsou namontovány), které jste předtím vyjmuli, samostatně v teplé vodě s malým množstvím čisticího prostředku.

Nastavení cyklu „Vapor Clean“

1. Otočte otočný ovladač funkcí na symbol  nebo  (pokud je přítomen).
2. Otočte otočný ovladač teploty na symbol .
3. Nechte čisticí cyklus běžet 18 minut.

Ukončení cyklu „Vapor Clean“

1. Otočte otočný ovladač funkcí na 0, čímž ukončíte funkci.
2. Otevřete dvířka a otřete méně odolné nečistoty utěrkou z mikrovlákná.
3. Na tvrdší nečistoty použijte houbu proti poškrábání s mosaznými vlákny.
4. V případě zbytků mastnoty použijte speciální čisticí prostředky na trouby.
5. Odstraňte zbytkovou vodu uvnitř trouby.
6. Vyměňte samočisticí panely a nosné rámy roštů/plechů, jsou-li namontovány.

Pro lepší hygienu a zabránění tomu, aby byly potraviny ovlivněny jakýmkoli nepříjemným zápachem:

- Doporučujeme troubu sušit pomocí funkce ventilátoru při 160 °C přibližně 10 minut.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

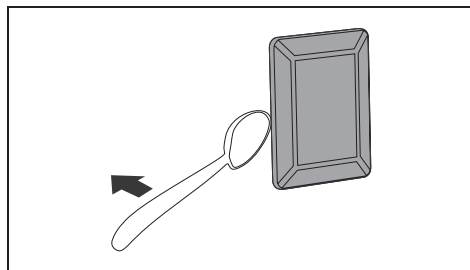
- Pokud jsou namontovány samočistící panely, doporučujeme vám vysušit vnitřek trouby současným katalytickým cyklem.



Při těchto úkonech doporučujeme mít nasazené gumové rukavice.



Pro snazší manuální čištění těžko dostupných částí doporučujeme odmontovat dvířka spotřebiče.



Dávejte pozor, abyste nepoškrábali smaltový povrch na stěně vnitřního prostoru trouby.

Mimořádná údržba

Tipy na údržbu těsnění

Těsnění by mělo být měkké a elastické.

- Aby bylo těsnění čisté, použijte neabrazivní houbu a omyjte vlažnou vodou.

Výměna žárovky vnitřního osvětlení

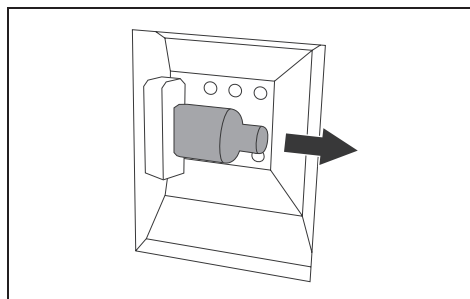


**Části pod napětím
Nebezpečí úrazu
elektrickým proudem**

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Používejte ochranné rukavice.

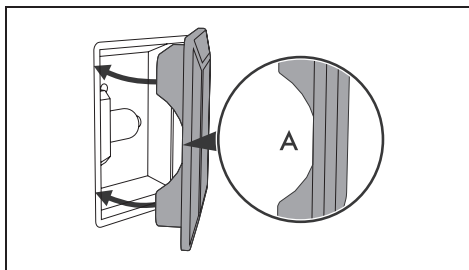
1. Zevnitř trouby vyjměte úplně veškeré příslušenství.
2. Vyjměte nosné rámy roštu/plechu.
3. Pomocí nástroje (například lžice) demontujte kryt žárovky.

4. Vysuňte a vyjměte žárovku.



Halogenové žárovky se nedotýkejte přímo prsty, použijte izolační materiál.

5. Namontujte novou žárovku osvětlení stejného typu (40 W).
6. Namontujte zpět kryt. Ujistěte se, zda tvarovaná část skla (A) směřuje ke dvířkům.



7. Zatlačte kryt zcela dolů, aby se dokonale připevnil k držáku žárovky.

INSTALACE



Spotřebič musí instalovat kvalifikovaný technik v souladu s platnými předpisy.



Spotřebič je z výroby nastaven na: zemní plyn G20 při tlaku 20 mbar.

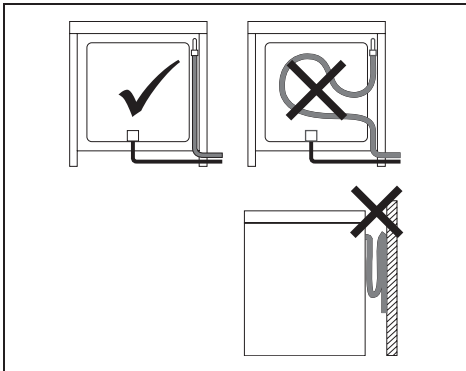
Připojka plynu



Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

Připojení k plynovému rozvodu lze provést pomocí pevné měděné trubky nebo průběžné ocelové hadice v souladu s ustanoveními platné normy. Pro jeho zásobování jinými druhy plynu viz kapitola „Přizpůsobení různým druhům plynu“. Připojka přívodu plynu je závitová 1/2" na vnější plyn (ISO 228-1).

Připojení pomocí gumové hadice



Ověřte, zda jsou splněny všechny následující podmínky:

- Hadice je připevněna ke spojení hadice pomocí bezpečnostních svorek

- Žádná část hadice není v kontaktu s horkými stěnami (max. 50 °C)
- Hadice není v tahu ani napětí a nemá žádná zalomení ani ohyby.
- Hadice není v kontaktu s ostrými předměty nebo ostrými rohy.
- Pokud hadice není dokonale vzduchotěsná a uniká z ní plyn, nepokoušejte se ji opravit; vyměňte ji za novou hadici.
- Ověřte si, zda hadice není po datu expirace (vyznačen sítotiskem na samotné hadici).

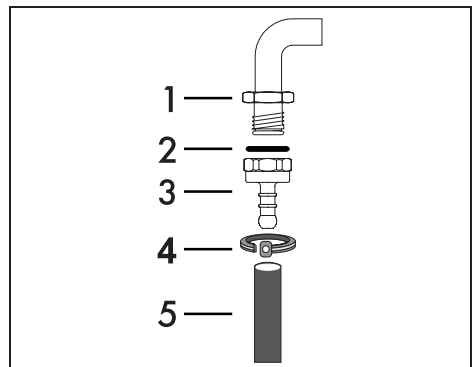


Připojení pomocí gumové hadice odpovídající platným normám je povoleno jen tehdy, je-li možno hadici kontrolovat po celé délce.



Vnitřní průměr hadice musí být u LPG 8 mm.

Provedte připojení k plynové síti pomocí gumové hadice, jejíž specifikace odpovídají platným normám (ověřte si, zda je na hadici vyražena referenční norma).

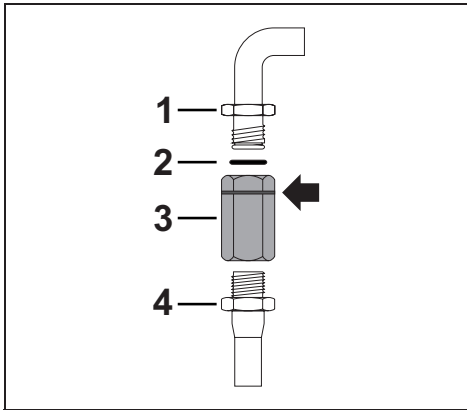


INSTALACE

Opatrně našroubujte hadicovou přípojku 3 na plynovou přípojku spotřebiče 1 (1/2" závit ISO 228-1) a mezi ně umístěte těsnění 2. Po utažení hadicového přípojky (konektoru) nasuňte plynovou hadici 5 na hadicovou přípojku a zajistěte ji svorkou 4, která musí být v souladu s platnými předpisy.

Připojení pomocí ocelové hadice s bajonetovým uzávěrem

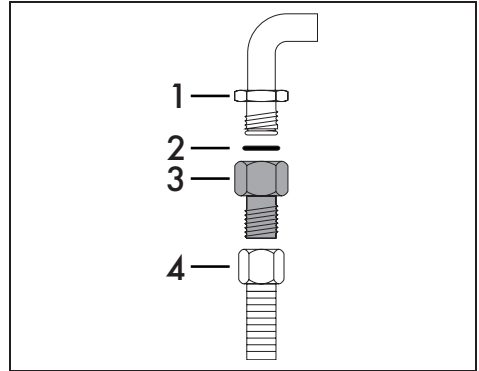
Provedte připojení k plynovodu pomocí ocelové hadice s bajonetovým uzávěrem v souladu s B.S. 669.



Na závit spojky plynové hadice 4 naneste izolační materiál a našroubujte na něj adaptér 3. Našroubujte sestavu na ohebnou spojku 1 spotřebiče, přičemž mezi ně vložte dodané těsnění 2.

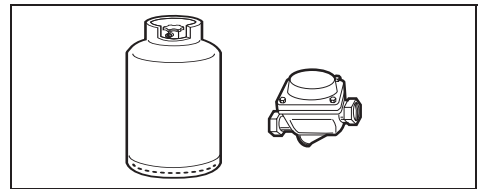
Připojení ocelové hadice s kónickou armaturou

Provedte připojení k plynovému rozvodu pomocí souvislé ocelové hadice, jejíž specifikace odpovídají platné normě.



Opatrně přišroubujte hadicovou spojku 3 k plynové přípojce spotřebiče 1 (1/2" závit ISO 228-1), přičemž mezi ně umístěte dodané těsnění 2. Naneste izolační materiál na závit spojky 3, a poté dotáhněte ocelovou hadici 4 ke spojce 3.

Připojení k LPG



Použijte regulátor tlaku a proveďte připojení na plynové láhvi podle pokynů uvedených v platných normách. Napájecí tlak musí odpovídat hodnotám uvedeným v tabulce „Druhy plynu a země“.

INSTALACE

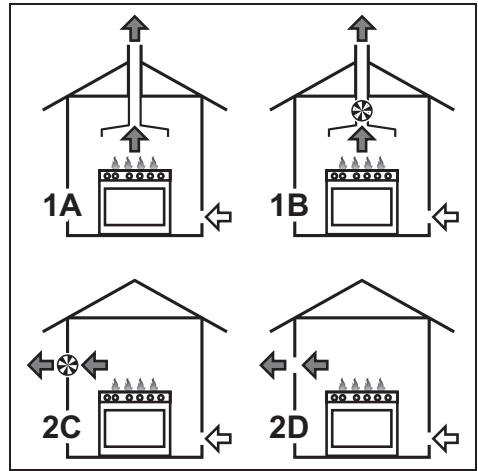
Větrání místnosti

Spotřebič by měl být instalován v místnostech, které mají stálý přívod vzduchu v souladu s platnými normami. Místnost, kde je spotřebič instalován, musí mít dostatečné proudění vzduchu pro pravidelné spalování plynu a potřebnou výměnu vzduchu v samotné místnosti. Větrací otvory chráněné mřížkami musí mít správnou velikost, aby vyhovovaly platným předpisům, a musí být umístěny tak, aby žádná jejich část, ani jen částečně, nebyla zablokována. Místnost musí být dostatečně větrána, aby se eliminovalo teplo a vlhkost vznikající při vaření. Zejména po delším používání se doporučuje otevřít okno nebo zvýšit otáčky ventilátorů.

Odsávání produktů spalování

Zplodiny hoření lze odsávat pomocí odsavačů par napojených na komín s přirozeným tahem, jehož účinnost je jistá, nebo pomocí nuceného odsávání. Efektivní odsávací systém vyžaduje přesné plánování odborníkem kvalifikovaným v této oblasti a musí splňovat polohy a vzdálenosti uvedené v platných normách.

Po dokončení práce musí instalatér vydat osvědčení o shodě.



- 1 Odsávání pomocí odsavače par
- 2 Odsávání bez odsavače par
- A Jednoduchý komín s přirozeným tahem
- B Jednoduchý komín s odsavačem par
- C Přímě ven s nástěnným nebo okenním odsavačem par
- D Přímě ven skrz stěnu

← Vzduch

← Produkty spalování

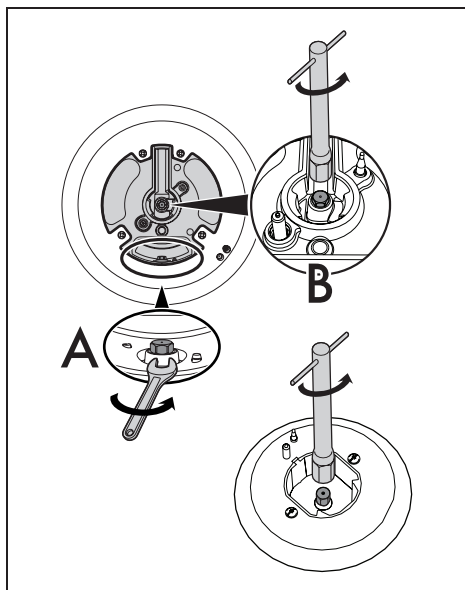
⊗ Odsávací ventilátor

Přizpůsobení různým druhům plynu

Pokud se mají použít jiné druhy plynu, je třeba vyměnit trysky a upravit primární vzduch. Abyste mohli vyměnit trysky a nastavit hořáky, musíte demontovat horní část varné desky.

INSTALACE

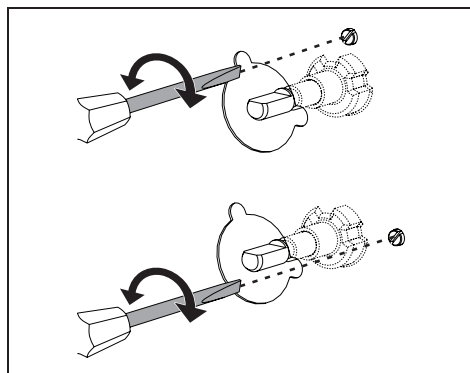
Výměna trysek



A = Vnější tryska, B = Vnitřní tryska.

1. Odstraňte držáky pánví, uzávěry hořáků a korunky rozdělovače plamene, abyste získali přístup k miskám hořáků.
2. Trysky vyměňte pomocí 7mm klíče podle typu použitého plynu (viz „Tabulka charakteristik hořáků a trysek“).
3. Vyměňte hořáky v příslušných krytech.

Úprava minimálního nastavení pro zemní nebo městský plyn



Zapalte hořák a otočte jej do minimální polohy. Demontujte ovladač plynového kohoutku a otáčejte seřizovacím šroubem vedle tyče kohoutku (v závislosti na modelu), dokud nedosáhnete správného minimálního plamene. Namontujte zpět ovladač a zkontrolujte, zda je plamen hořáku stabilní. Rychle otočte ovladač z maximálního na minimální nastavení: Plamen by neměl zhasnout. Opakujte operaci na všech plynových kohoutcích.

Úprava minimálního nastavení pro LPG

Dotáhněte šroub umístěný na boku tyče kohoutku ve směru hodinových ručiček až na doraz.



Po nastavení na jiný plyn, než byl původně nastaven ve výrobě, vyměňte štítek s nastavením plynu na spotřebiči za takový, který odpovídá novému plynu. Štítek je vložen do balení trysek (pokud jsou k dispozici).

Mazání plynových kohoutků

V průběhu času se plynové kohoutky mohou obtížně otáčet a mohou se zablokovat. Vyčistěte je zevnitř a vyměňte mazací tuk.



Mazání plynových kohoutků by měl provádět specializovaný technik.

INSTALACE

Druhy plynu a země

Druhy plynu		IT	GB IE	FR BE	ES	PT	RU	SE DK	FI NO	PL	HU
1 Zemní plyn G20											
G20	20 mbar	•	•		•	•	•	•	•	•	
G20/25	20/25 mbar			•							
2 Zemní plyn G20											
G20	25 mbar										•
3 Zemní plyn G25.1											
G25.1	25 mbar										•
4 Zemní plyn G2.350											
G2.350	13 mbar									•	
5 LPG G30/31											
G30/31	28-30/37 mbar	•	•	•	•	•	•				
G30/31	30/30 mbar							•	•		•
6 LPG G30/31											
G30/31	37 mbar									•	
7 Městský plyn G110											
G110	8 mbar	•						•			

Dostupné druhy plynu lze identifikovat v závislosti na zemi, ve které má být spotřebič nainstalován. Správné hodnoty v „Tabulkách se specifikacemi hořáků a trysek“ naleznete v položce čísla.

INSTALACE

Tabulky specifikací hořáků a trysek

1	Zemní plyn G20 - 20 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Jmenovitý topný výkon (kW)	1,0	1,8	2,9	0,9	4,1
	Průměr trysky (1/100 mm)	72	97	115	70	150
	Předkomora (vytištěno na trysce)	(X)	(Z)	(Y)	(H1)	(H3)
	Snížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
2	Zemní plyn G20 - 25 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Jmenovitý topný výkon (kW)	1,1	1,8	2,9	0,9	4,1
	Průměr trysky (1/100 mm)	72	94	110	65	145
	Předkomora (vytištěno na trysce)	(X)	(Z)	(H8)	(H1)	(H3)
	Snížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
3	Zemní plyn G25.1 - 25 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Jmenovitý topný výkon (kW)	1,1	1,8	3,0	0,9	4,0
	Průměr trysky (1/100 mm)	77	100	134	72	148
	Předkomora (vytištěno na trysce)	(F1)	(Y)	(F3)	(H1)	(F3)
	Snížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
4	v plyn G2.350 - 13 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Jmenovitý topný výkon (kW)	1,0	1,75	2,9	0,9	3,2
	Průměr trysky (1/100 mm)	94	120	165	91	180
	Předkomora (vytištěno na trysce)	(Y)	(Y)	(F3)	(Y)	(H4)
	Snížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
5	LPG G30/31 - 30/37 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Jmenovitý topný výkon (kW)	1,0	1,8	3,0	0,9	3,8
	Průměr trysky (1/100 mm)	50	65	85	44	96
	Předkomora (vytištěno na trysce)	-	-	-	-	-
	Snížený výkon (W)	400	500	800	400	1500
	Jmenovitý průtok G30 (g/h)	73	131	218	65	276
	Jmenovitá kapacita G31 (g/h)	71	129	214	64	271

INSTALACE

6	LPG G30/31 - 37 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Jmenovitý topný výkon (kW)	1,1	1,9	3,0	0,8	3,9
	Průměr trysky (1/100 mm)	50	65	81	42	93
	Předkomora (vytištěno na trysce)	-	-	-	-	-
	Snížený výkon (W)	450	550	900	450	1500
	Jmenovitý průtok G30 (g/h)	80	138	218	58	284
	Jmenovitá kapacita G31 (g/h)	79	136	214	57	279
7	Městský plyn G110 – 8 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Jmenovitý topný výkon (kW)	1,0	1,75	2,8	1,0	3,2
	Průměr trysky (1/100 mm)	145	185	260	145	300
	Předkomora (vytištěno na trysce)	(/8)	(/2)	(/3)	-	-
	Snížený výkon (W)	400	500	800	400	1000

Trysky, které nejsou součástí příslušenství, jsou k dispozici v autorizovaných servisních střediscích.

INSTALACE

Umístění

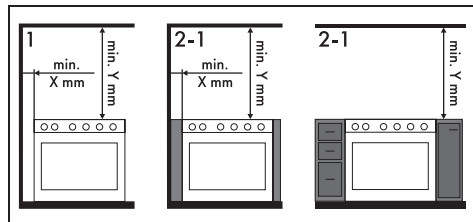


Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

V závislosti na typu instalace patří tento spotřebič do tříd:

Třída 1	Volně stojící spotřebič
Třída 2 - podtřída 1	Vestavný spotřebič

Spotřebič lze umístit ke stěnám, které jsou vyšší než pracovní plocha, v minimální vzdálenosti X mm od boční strany spotřebiče. Jakékoliv nástěnné díly instalované nad pracovní deskou spotřebiče musí být umístěny alespoň Y mm od ní.



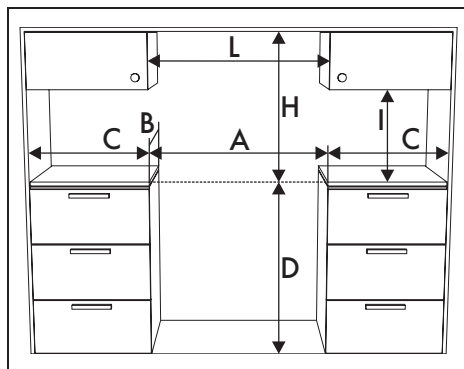
X 150 mm

Y 750 mm



Je-li nad spotřebičem nainstalovaný odsavač par, viz návod k obsluze odsavače, abyste se ujistili, zda je ponechán správný prostor.

Celkové rozměry spotřebiče



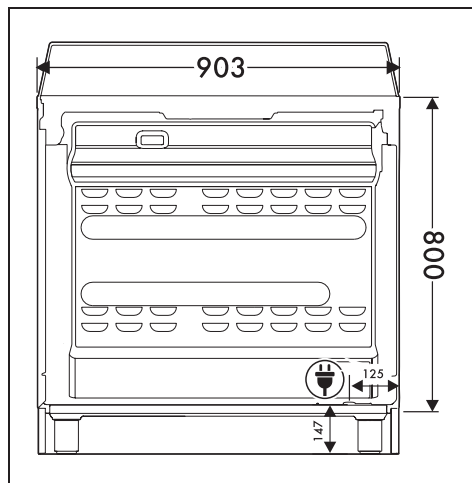
A	903 mm
B	600 mm
C ¹	min. 150 mm
D	898 - 920 mm
H	750 mm
I	450 mm
L ²	903 mm

¹ Minimální vzdálenost od bočních stěn nebo jiného hořlavého materiálu.

² Minimální šířka skříňky (=A)

INSTALACE

Rozměry spotřebiče



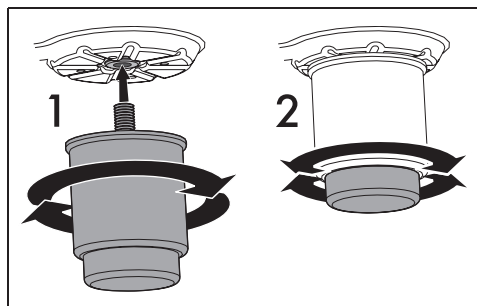
Poloha elektrického připojení

Vyrovnaní spotřebiče

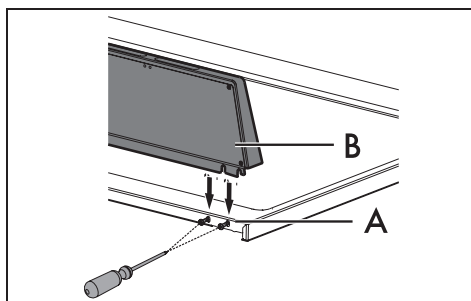


Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

Spotřebič musí být vodorovně na podlaze, aby byla zajištěna větší stabilita. Jakmile jsou provedeny plynové a elektrické přípojky, našroubujte čtyři nožičky dodané se spotřebičem (1). Zašroubujte nebo odšroubujte nožičky ve spodní části, dokud nebude spotřebič stabilní a rovně na podlaze (2).



Montáž zadního krytu



Zadní kryt musí být vždy správně umístěn a zajištěn na spotřebiči.

1. Pomocí šroubováku povolte 6 šroubů (A) na zadní straně varné desky.
2. Umístěte zadní kryt na varnou desku.
3. Zarovnejte drážky zadního krytu (B) se šrouby (A).



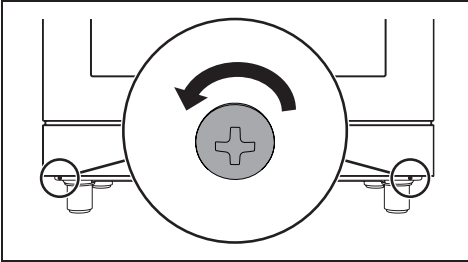
Dodávaný podstavec je nedílnou součástí produktu; musí být připevněn ke spotřebiči před instalací.

INSTALACE

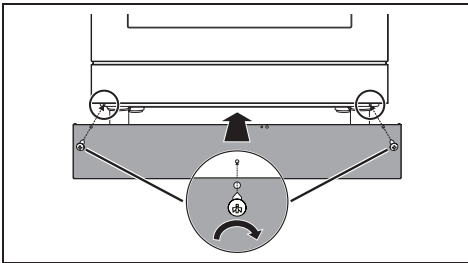
Montáž přední lišty

Přední lišta musí být vždy správně umístěna a zajištěna na spotřebiči.

1. Pomocí šroubováku odšroubujte přední šrouby pod úložným prostorem.



2. Umístěte přední lištu na spodní část spotřebiče a zarovnejte boční otvory přední lišty s otvory na spodní straně spotřebiče.

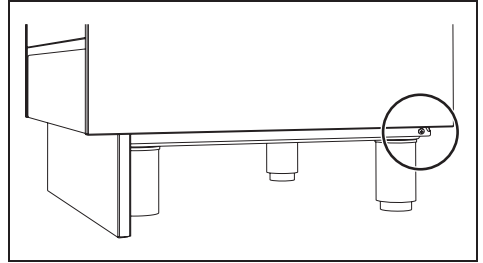


3. Připevněte přední lištu ke spotřebiči pomocí dříve odšroubovaných šroubů.

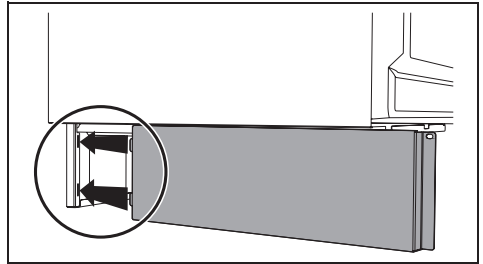
Instalace boční lišty

Po instalaci přední lišty lze boční lištu správně připevnit ke spotřebiči.

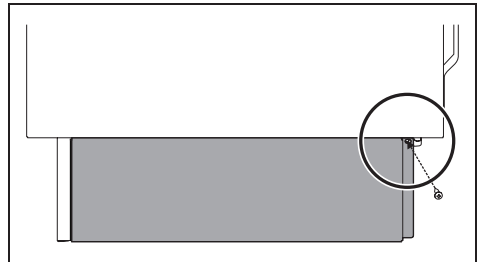
1. Pomocí šroubováku odšroubujte přední šrouby pod úložným prostorem.



2. Umístěte boční lištu na spodní straně spotřebiče pod úložný prostor.
3. Zasuňte jazyčky na boční liště do drážek na zadní straně přední lišty.



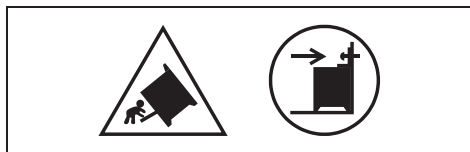
4. Zarovnejte otvor na boční liště se zadním otvorem na základně spotřebiče.



INSTALACE

5. Připevněte boční lištu ke spotřebiči pomocí dřívě odšroubovaného šroubu.
6. Opakujte výše popsané operace pro druhou část rámu spotřebiče.

Připevnění ke zdi

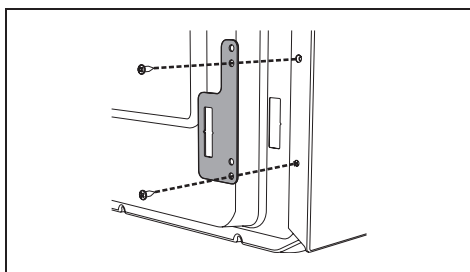


Výše uvedené symboly označují nebezpečí, pokud nejsou nainstalována zařízení proti převrácení a důležitost jejich správné instalace.

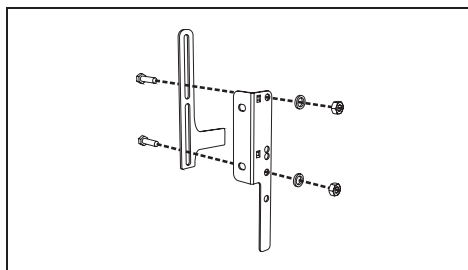


Zařízení proti převrácení musí být nainstalováno, aby se zabránilo převrácení spotřebiče.

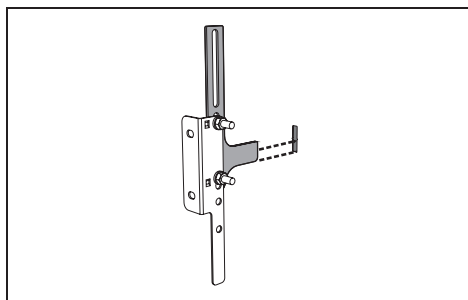
1. Přišroubujte upevňovací nástěnnou desku na zadní stranu spotřebiče.



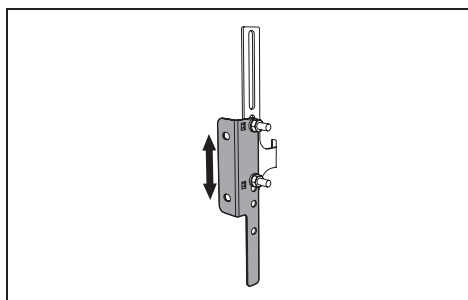
2. Nastavte výšku 4 nožiček.
3. Namontujte upevňovací konzolu.



4. Zarovnejte základnu háčku na upevňovací konzole se základnou štěrbiny na desce pro upevnění na zeď.

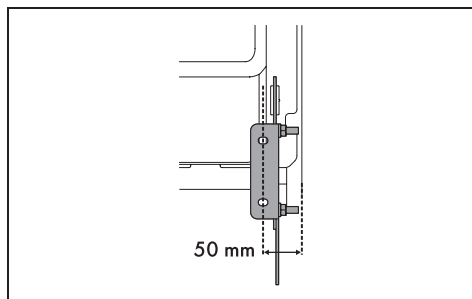


5. Zarovnejte základnu upevňovací konzoly se zemí a utáhněte šrouby, abyste zajistili rozměry.

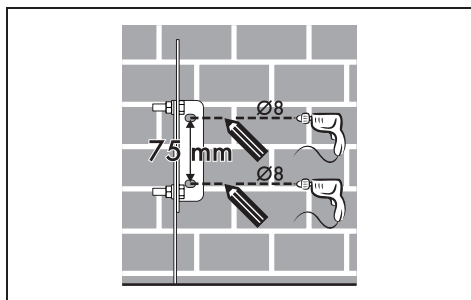


INSTALACE

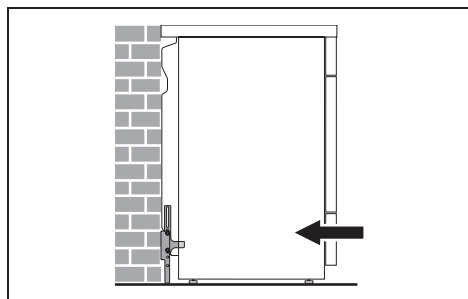
6. Zvažte vzdálenost 50 mm od boku spotřebiče k otvorům konzoly.



7. Posuňte držák na zeď a označte polohu otvorů, které se mají vyvrtat do zdi.



8. Po vyvrtání otvorů ve zdi použijte hmoždinky a šrouby k upevnění držáku na zeď.
9. Zatlačte sporák směrem ke stěně a současně vložte držák do desky připevněné na zadní straně spotřebiče.



Elektrické připojení



Viz „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

Všeobecné informace

Zkontrolujte charakteristiky sítě podle údajů uvedených na štítku. Identifikační štítek s technickými údaji, sériovým číslem a názvem značky je viditelně umístěn na spotřebiči.

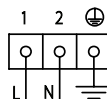
Za žádných okolností tento štítek neodstraňujte.

Spotřebič musí být připojen k uzemnění pomocí vodiče, který je alespoň o 20 mm delší než ostatní vodiče.

Spotřebič může pracovat v následujících režimech:

220-240 V 1N~

3 x 1,5 mm²
třížilový kabel



INSTALACE



Výše uvedené hodnoty se vztahují na průřez vnitřního vedení.



Výše uvedené napájecí kabely jsou dimenzovány s ohledem na koincidence (v souladu s normou EN 60335-2-6).

Pevné připojení

Nainstalujte elektrické vedení s jističem pro všechny póly s dostatečnou vzdáleností oddělování kontaktů pro úplné odpojení v podmínkách přepětí kategorie III v souladu s instalačními předpisy.

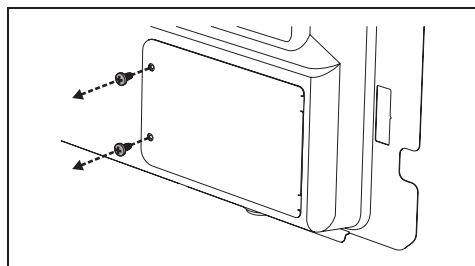
Pro australský/novozélandský trh:

Jistič zabudovaný v pevném zapojení musí odpovídat AS/NZS 3000.

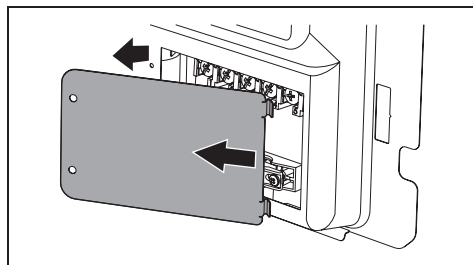
Přístup ke svorkovnici

Chcete-li připojit napájecí kabel, musíte získat přístup ke svorkovnici na zadní krytu spotřebiče.

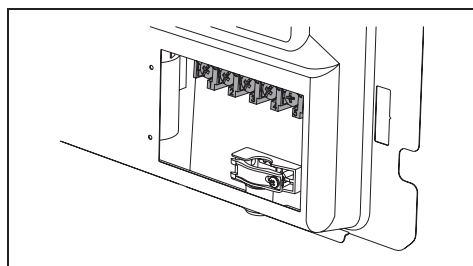
1. Vyšroubujte šrouby upevňující desku k zadnímu krytu.



2. Jemně zatáhněte za desku a vyjměte ji z držáku.

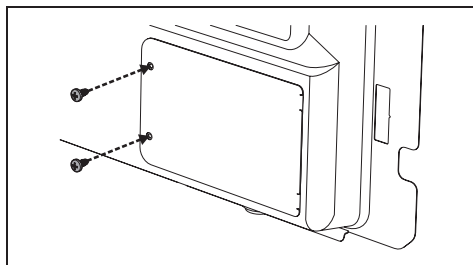


3. Pokračujte v instalaci napájecího kabelu.



Před instalací napájecího kabelu se doporučuje povolit šroub kabelové svorky.

4. Po dokončení vraťte desku na zadní kryt a zajistěte ji šrouby, které byly předtím odšroubovány.

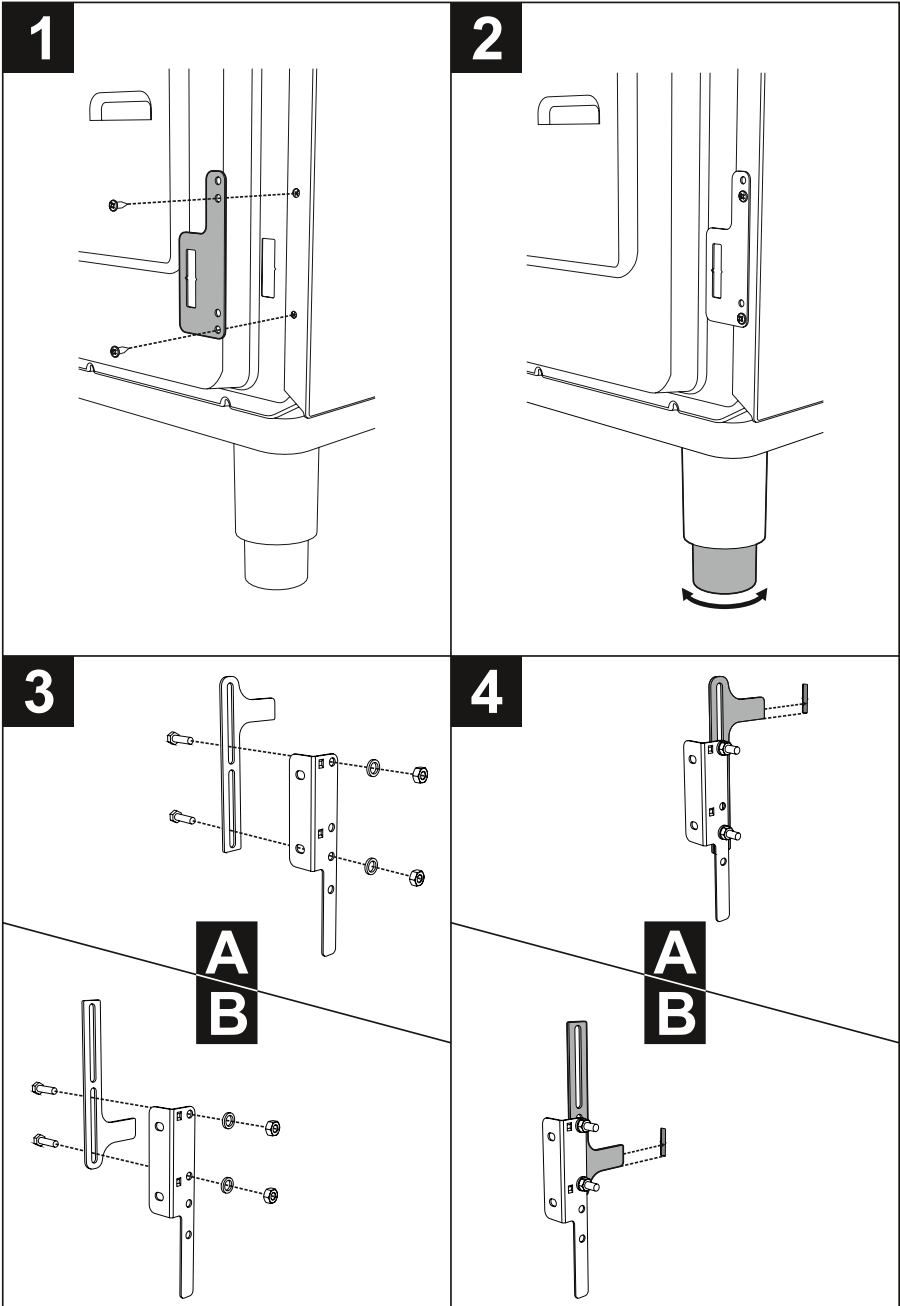


Pokyny pro instalatéra

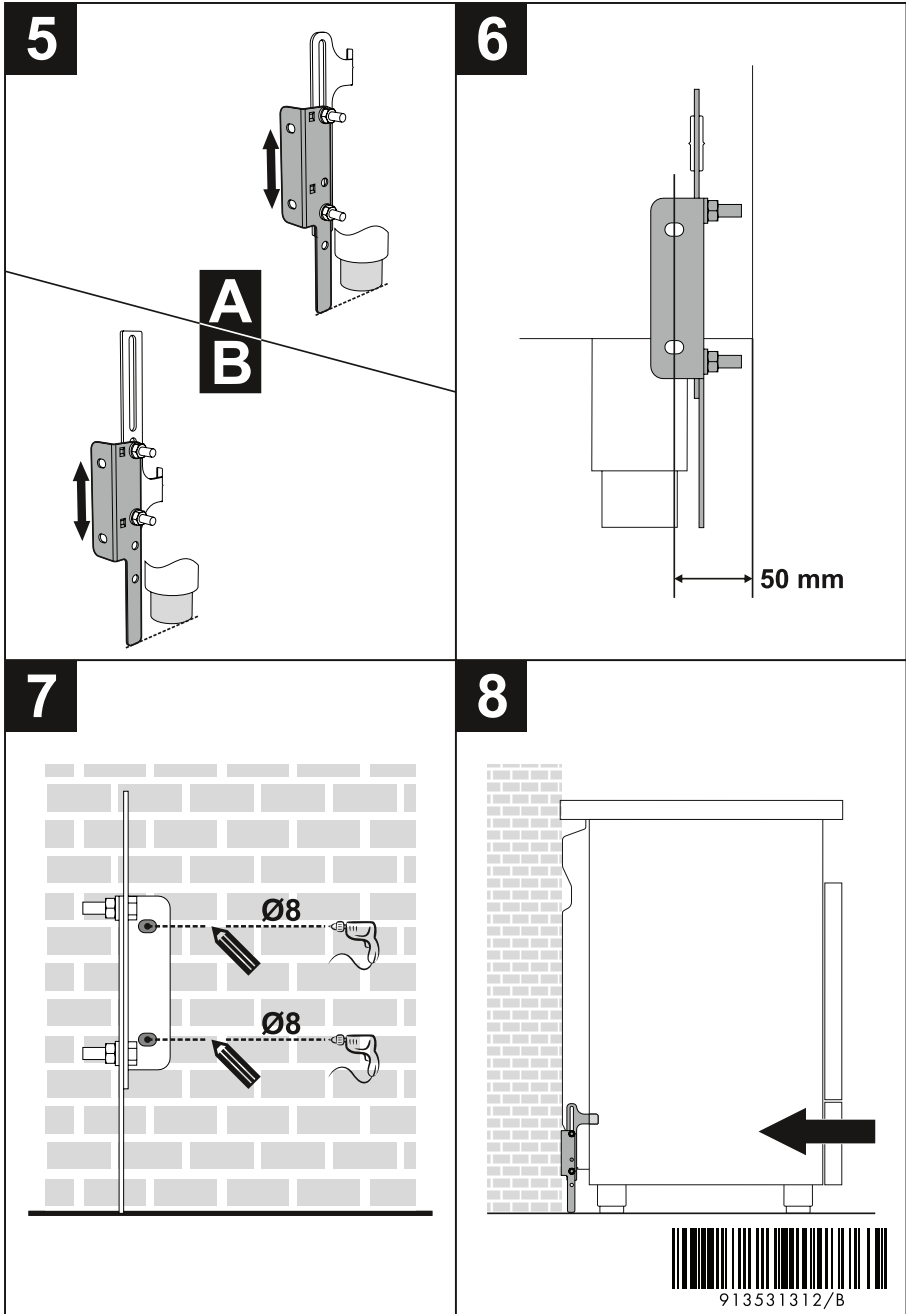
- Pokud pro připojení ke zdroji napájení používáte zástrčku, zástrčka musí být po instalaci přístupná.
- Napájecí kabel neohýbejte ani nezachycujte.
- Spotřebič musí být instalován podle instalačních schémat.
- Nepokoušejte se odšroubovat nebo násilím odšroubovat závitové koleno tvarovky. Můžete poškodit tuto část spotřebiče, což může vést ke ztrátě záruky výrobce.
- Ke kontrole úniku plynu na všech spojích použijte mýdlo a vodu. **NEPOUŽÍVEJTE** otevřený oheň k nalezení netěsností.
- Zapněte všechny hořáky samostatně a potom všechny spolu, abyste se ujistili, zda plynový ventil, hořák a zapalování fungují správně.
- Otočením otočného ovladače hořáků do minimální polohy a zkontrolujte, zda je plamen stabilní pro každý jednotlivý hořák a všechny hořáky spolu.
- Pokud spotřebič po provedení všech kontrol nepracuje správně, obraťte se na místní autorizované servisní středisko.
- Po instalaci spotřebiče vysvětlete uživateli, jak jej správně používat.

INSTALACE

CZ



INSTALACE



Informační list



DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 65/2014 z 1. října 2013 a
DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 66/2014 ze 14. ledna 2014

Název nebo ochranná známka výrobce: SMEG

Adresa výrobce: Via Leonardo da Vinci, 4 42016 Guastalla (RE) - Itálie

Identifikační značka modelu: TR90GMP, TR90GMGR, TR90GMBL

Všeobecné parametry výrobku:

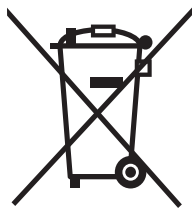
Energetická třída vnitřního prostoru (2002/40/CE)	A
Počet vnitřních prostor	1
Index energetické účinnosti	95,1
Třída energetické účinnosti	A
Spotřeba energie na cyklus v horkovzdušném režimu	1,21 KWh
Spotřeba energie na cyklus v režimu pečení s použitím ventilátoru	0,98 KWh
PLYN - Spotřeba energie na cyklus v horkovzdušném režimu	4,36 MJ
PLYN - Spotřeba energie na cyklus v režimu pečení s použitím ventilátoru	3,53 MJ
Zdroj tepla prvního vnitřního prostoru trouby	115 l
Hmotnost produktu	79,800 kg
Typ varné desky	Plyn
Počet varných zón/oblastí a/nebo plynových hořáků	5
Pozice zóny 1	Vpředu vlevo
Pozice zóny 2	Vzadu vlevo
Pozice zóny 3	Uprostřed
Pozice zóny 4	Vzadu vpravo
Pozice zóny 5	Vpředu vpravo
Technologie ohřevu zóny 1	Plyn - Rychlý
Technologie ohřevu zóny 2	Plyn - Polo-rychlý
Technologie ohřevu zóny 3	Plyn - 2UR (duální)
Technologie ohřevu zóny 4	Plyn - Polo-rychlý
Technologie ohřevu zóny 5	Plyn - AUX
Spotřeba energie zóny 1	55,9
Spotřeba energie zóny 2	55,6
Spotřeba energie zóny 3	54,3
Spotřeba energie zóny 4	55,6
Spotřeba energie zóny 5	0
Spotřeba energie varné desky	55,3

Minimální trvání záruky, kterou nabízí výrobce: 24 měsíců

Doplňující informace:

Webový odkaz na webovou stránku dodavatele, kde se nacházejí informace v bodě 6 přílohy II nařízení Komise (EU) 2019/2022 (1) b): <https://www.smeg.com/services/customer-service>

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Poprodejní servis velkých spotřebičů SMEG v České republice

Potten & Pannen - Staněk group, a.s.

Obchodní 110

251 01 Čestlice

Česká republika

reklamace@pottenpannen.cz

+420 725 855 605

Obsah

PREDBEŽNÉ OPATRENIA	3
Všeobecné bezpečnostné pokyny	3
Inštalácia	6
Tento návod na obsluhu	8
POPIS	10
Všeobecný popis	10
Varná doska	10
Ovládací panel	11
Ostatné časti	11
Príslušenstvo	12
POUŽITIE	14
Predbežné opatrenia	14
Používanie príslušenstva	14
Používanie varnej dosky	15
Používanie úložného priestoru (ak je prítomný)	16
Používanie rúry	16
Digitálny programátor	18
Rady pri pečení	20
Tabuľka informácií o pečení	22
ČISTENIE A ÚDRŽBA	24
Čistenie spotrebiča	24
Čistenie varnej dosky	24
Otočné ovládače	25
Čistenie dvierok spotrebiča	25
Čistenie vnútorného priestoru rúry	27
Funkcia „Vapor Clean“ (len na niektorých modeloch)	29
Mimoriadna údržba	30
INŠTALÁCIA	32
Prípojka plynu	32
Druhy plynu a krajiny	37
Tabuľky špecifikácií horákov a trysiek	38
Umiestnenie	40
Elektrické pripojenie	44
Pokyny pre inštalatéra	46

Odporúčame vám pozorne si prečítať tento návod, pretože obsahuje všetky pokyny na zachovanie estetických a funkčných vlastností spotrebiča.
Ďalšie informácie o produkte: www.smeg.com

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Riziko zranenia osôb

- Počas používania je spotrebič a jeho prístupné časti veľmi horúce. Počas používania sa nikdy nedotýkajte vyhrievacích telies.
- Pri presúvaní potravín do rúry si chráňte ruky kuchynskými rukavicami.
- Nikdy sa nepokúšajte uhasiť oheň alebo plamene vodou: vypnite spotrebič a plamene uduste prikrývkou alebo iným vhodným krytom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností s používaním elektrických spotrebičov za predpokladu, že sú pod dozorom alebo sú poučené dospelými osobami, ktoré sú zodpovedné za ich bezpečnosť.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Udržujte deti mladšie ako 8 rokov v bezpečnej vzdialenosti, pokiaľ nie sú neustále pod dozorom.
- Udržujte deti mladšie ako 8 rokov mimo dosahu spotrebiča, keď je v prevádzke.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Uistite sa, či sú korunky rozdeľovača plameňov správne umiestnené na svojich miestach s príslušnými krytmi horákov.
- Uvedomte si, ako rýchlo sa varné zóny zahrievajú. Prázdne varné nádoby nekladte na varnú zónu. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia.
- Priebeh varenia musí byť vždy monitorovaný. Krátky priebeh varenia sa musí neustále kontrolovať.
- Tuky a oleje sa môžu pri prehriatí vznietiť. Nenechávajte spotrebič bez dozoru pri príprave jedál obsahujúcich oleje alebo tuky. Ak sa tuky alebo oleje vznietia, nikdy na ne nelejte vodu. Na varnú nádobu položte pokrievku a vypnite príslušnú varnú zónu.
- Počas varenia nekladte na povrch varnej dosky kovové predmety, ako sú príbory alebo riad, pretože sa môžu prehriať.
- **VAROVANIE:** Ponechanie pokrmu bez dozoru pri varení s použitím tuku alebo oleja môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar. **NEPOKÚŠAJTE** sa požiar uhasiť vodou. Vypnite spotrebič a plamene uduste, napríklad pokrievkou alebo prikrývkou.
- Spotrebič sa počas používania veľmi zahrieva. Dávajte pozor, aby ste sa nikdy nedotkli vyhrievacích telies vo vnútri rúry.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

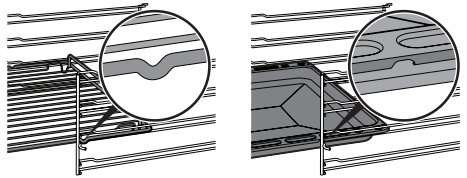
- Do otvorov v spotrebiči nekladajte špicaté kovové predmety (prístroje alebo riad).
- Nelejte vodu priamo na veľmi horúce plechy.
- Počas pečenia nechajte dvierka rúry zatvorené.
- Ak potrebujete posunúť pokrm alebo na konci jeho prípravy, otvorte dvierka na 5 cm na niekoľko sekúnd, nechajte uniknúť paru a potom ich úplne otvorte.
- Povrchy vo vnútri odkladacieho priestoru (ak je namontovaný) môžu byť veľmi horúce.
- Neotvárajte odkladací priestor (ak je prítomný), keď je rúra zapnutá a ešte horúca.
- Predmety vo vnútri odkladacieho priestoru (ak sú prítomné) môžu byť po použití rúry veľmi horúce.
- Na otvorené dvierka spotrebiča nekladte žiadne ťažké predmety ani si na ne nesadajte.
- Ihneď po použití spotrebič vypnite.
- Pri odpájaní spotrebiča (ak je nainštalovaný) nefahajte za kábel.
- **NEPOUŽÍVAJTE ANI NESKLADUJTE HORĽAVÉ MATERIÁLY V ODKLADACOM PRIESTORE (AK JE K DISPOZÍCII) ANI V BLÍZKOSTI SPOTREBIČA.**
- **NEPOUŽÍVAJTE AEROSÓLY V BLÍZKOSTI TOHTO SPOTREBIČA, V PRIEBEHU JEHO POUŽÍVANIA.**
- **NEUPRAVUJTE TENTO SPOTREBIČ.**
- Pred vykonaním akejkoľvek práce na spotrebiči (inštalácia, údržba, umiestnenie alebo premiestňovanie) vždy používajte všetky potrebné/požadované osobné ochranné prostriedky (OOP).
- Spotrebič nečistite, ak je ešte horúci alebo v prevádzke.
- Pred vykonaním akejkoľvek práce na spotrebiči vypnite napájanie.
- **VAROVANIE:** Pred výmenou žiaroviek vnútorného osvetlenia sa uistite, či je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete alebo či je vypnuté napájanie zo siete.
- Žiarovky používané v tomto spotrebiči sú špecifické pre domáce spotrebiče; nepoužívajte ich na domáce osvetlenie.
- Inštalačné a asistenčné zásahy nechajte vykonať kvalifikovaným personálom podľa platných noriem.
- Nepokúšajte sa spotrebič opraviť sami alebo bez zásahu kvalifikovaného technika.
- Ak je napájací kábel poškodený, okamžite kontaktujte technickú podporu a oni ho vymenia.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

- **VAROVANIE:** Plynové varné zariadenie produkuje teplo, vlhkosť a produkty spaľovania v miestnosti, kde je inštalované. Uistite sa, či je kuchyňa dobre vetraná, najmä keď je spotrebič v prevádzke: nechajte prirodzené vetracie otvory otvorené alebo nainštalujte mechanické vetracie zariadenie.
- Intenzívne a dlhodobé používanie spotrebiča môže vyžadovať dodatočné vetranie, napríklad otvorenie okna alebo účinnejšie vetranie; napríklad zvýšením výkonu akýchkoľvek mechanických odsávacích zariadení.

Riziko poškodenia spotrebiča

- Na čistenie sklenených dvierok rúry nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch a spôsobiť rozbitie skla.
- Používajte drevené alebo plastové náradie.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič.
- Neblokujte vetracie otvory a štrbiny na odvod tepla.
- Nesadajte si na spotrebič.
- Rošty a plechy by mali byť zasunuté čo najďalej do bočných vodidiel. Mechanické bezpečnostné zámky, ktoré bránia ich vybratiu, musia smerovať nadol a k zadnej časti rúry.



- **UPOZORNENIE:** Pri varení s použitím tukov alebo olejov nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo požiaru. Buďte veľmi opatrní.
- Nebezpečenstvo požiaru: Nenechávajte predmety na varnom povrchu.
- V blízkosti rúry nestriekajte žiadne spreje.
- **ZO ŽIADNEHO DÔVODU NEPOUŽÍVAJTE SPOTREBIČ NA VYKUROVANIE MIESTNOSTÍ.**
- Na varenie nepoužívajte plastové varné nádoby ani iné nádoby.
- Do vnútorného priestoru rúry nekladajte uzavreté plechovky alebo nádoby.
- Vyberte všetky plechy a rošty, ktoré nie sú potrebné počas varenia.
- Nezakrývajte dno vnútorného priestoru rúry hliníkovými fóliami.
- Varné nádoby ani plechy neumiestňujte priamo na dno rúry.
- V prípade potreby môžete použiť držiak na plechy (dodávaný alebo predávaný samostatne, v závislosti od modelu) tak, že ho umiestnite na spodok ako podperu pri varení.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

- Ak chcete použiť mastný papier, umiestnite ho tak, aby nebránil cirkulácii horúceho vzduchu vo vnútri rúry.
- Otvorené dvierka nepoužívajte na odkladanie varných nádob alebo plechov na vnútornú sklenenú tabuľu.
- Nádoby na varenie alebo grilovacie platne by mali byť umiestnené vo vnútri obvodu varnej dosky.
- Všetky varné nádoby musia mať hladké, ploché dno.
- Ak nejaká tekutina vykypí alebo sa rozleje, odstráňte ju z varnej dosky.
- Dávajte pozor, aby ste na varnú dosku nerozliali kyslé látky, ako je citrónová šťava alebo ocot.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúdy pary.
- Nekladte prázdne varné nádoby alebo panvice na zapnuté varné zóny.
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne materiály ani ostré kovové škrabky.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chlór, čpavok alebo bieliadlo na časti vyrobené z ocele alebo časti s kovovým povrchom (napríklad eloxovanie, niklovanie alebo chrómovanie).
- Odnímateľné súčasti, ako sú mriežky varnej dosky, korunky na rozdeľovanie plameňa a uzávery horákov, neumývajte v umývačke riadu.
- Nikdy nepoužívajte dvierka rúry na zapáčenie spotrebiča pri jeho montáži.
- Pri otvorených dvierkach nevyvíjajte na dvierka veľmi veľký tlak.
- Dávajte pozor, aby neboli v dvierkach zaseknuté žiadne predmety.
- Nepoužívajte rukoväť na zdvíhanie alebo presúvanie tohto spotrebiča.
- Čistiace prostriedky nestriekajte priamo na dvierka, pretože sa môžu dostať do ťažko prístupných oblastí a bude problém ich opláchnuť. V priebehu času môžu reagovať s lakovanými panelmi alebo ocelou.
- Aby ste predišli poškodeniu roštov, neťahajte po nich varné nádoby; namiesto toho ich zdvihnite a premiestnite.

Inštalácia

- **TENTO SPOTREBIČ NESMIE BYŤ NAINŠTALOVANÝ V LODI ALEBO KARAVANE.**
- Spotrebič nesmie byť inštalovaný na podstavci.
- Nepoužívajte rukoväť na zdvíhanie alebo presúvanie tohto spotrebiča.
- S pomocou druhej osoby umiestnite spotrebič do výrezu skrinky.
- Aby sa predišlo akémukoľvek možnému prehriatiu, spotrebič by nemal byť inštalovaný za ozdobnými dvierkami alebo panelom.
- Pred inštaláciou sa uistite, či sú miestne distribučné podmienky (druh a tlak plynu) a regulácia spotrebiča kompatibilné.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

- Tento spotrebič nie je pripojený k systému na odsávanie produktov spaľovania. Mal by byť inštalovaný a pripojený v súlade s platnými inštaláčnymi predpismi. Venujte mimoriadnu pozornosť požiadavkám na vetranie.
- Nastavenia tohto spotrebiča sú uvedené na štítku nastavenia plynu.
- Pripojku plynu nechajte vykonať autorizovaným personálom.
- Inštalácia pomocou hadice musí byť vykonaná tak, aby dĺžka hadice nepresiahla 2 metre pri úplnom vytiahnutí pre ocelové hadice a 1,5 metra pre gumové hadice.
- Hadice na pripojenie plynu nesmú prísť do kontaktu s pohyblivými časťami vstavaného modulu (napríklad zásuvka) a nesmú byť vedené priestorom, ktorý by mohol spôsobiť ich privretie.
- V prípade potreby použite regulátor tlaku, ktorý vyhovuje platným predpisom.
- Po vykonaní akejkoľvek operácie skontrolujte, či je ťahovací moment spojov na plynovodnom potrubí medzi 10 Nm a 15 Nm.
- Na konci inštalácie skontrolujte prípadné netesnosti mydlovým roztokom, nikdy nie otvoreným plameňom.
- Elektrické pripojenie nechajte vykonať autorizovaným technikom.
- Spotrebič musí byť uzemnený v súlade s bezpečnostnými normami elektrického systému.
- Používajte káble odolávajúce teplote najmenej 90 °C.
- Ťahovací moment skrutiek vývodov svorkovnice musí byť 1,5 - 2 Nm.
- Nainštalujte elektrické vedenie s ističom pre všetky póly so vzdialenosťou oddeľovania kontaktov dostatočnou na úplné odpojenie v podmienkach prepätia kategórie III v súlade s inštaláčnymi predpismi.
- Toto zariadenie je možné používať do maximálnej nadmorskej výšky 2000 metrov nad morom.

Účel spotrebiča

Tento spotrebič je určený na prípravu pokrmu v domácom prostredí. Každé iné použitie sa považuje za nevhodné. Nemožno ho použiť:

- v kuchyniach zamestnancov, obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
- na farmách/statkoch.
- hosťami v hoteloch, motelloch a rezidenčných prostrediach.
- V penziónoch.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

Tento návod na obsluhu

- Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou spotrebiča a preto ho treba uchovávať celý a v dosahu používateľa počas celej životnosti spotrebiča.
- Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Zodpovednosť výrobcu

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody na osobách alebo majetku spôsobené:

- používaním spotrebiča inak, ako je uvedené;
- nedodržiavaním pokynov v návode na obsluhu;
- zásahom do akejkoľvek časti spotrebiča;
- použitím neoriginálnych náhradných dielov.

Identifikačný štítok

Identifikačný štítok obsahuje technické údaje, sériové číslo a značku spotrebiča. Zo žiadneho dôvodu identifikačný štítok neodstraňujte.

Likvidácia



Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou WEEE (2012/19/EÚ) a na konci svojej životnosti sa musí zlikvidovať oddelene od ostatného odpadu. Spotrebič neobsahuje látky v množstve dostatočnom na to, aby ho bolo možné považovať za nebezpečné pre zdravie a životné prostredie v súlade s platnými európskymi smernicami.



Napájacie napätie Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Odpojte napájanie z elektrickej siete.
- Odpojte spotrebič.

Na likvidáciu spotrebiča:

- Odrežte napájací kábel a odstráňte ho spolu so zástrčkou.
- Odovzdajte spotrebič do príslušného recyklačného strediska pre odpad z elektrických a elektronických zariadení alebo ho vráťte predajcovi pri kúpe ekvivalentného produktu, na princípe „kus za kus“.

Naše spotrebiče sú zabalené v neznečisťujúcich a recyklovateľných materiáloch.

- Obalový materiál odovzdajte do príslušného recyklačného strediska.



Plastové obaly Nebezpečenstvo udusenia

- Nenechávajte obal ani žiadnu jeho časť bez dozoru.
- Nedovoľte deťom hrať sa s plastovými vreckami.

Informácie pre európske kontrolné orgány

Teplovzdušný režim

funkcia ECO použitá na definovanie triedy energetickej účinnosti je v súlade so špecifikáciami európskej normy EN 60350-1.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

Technické údaje o energetickej účinnosti

Informácie v súlade s európskymi nariadeniami o energetickom označovaní a ekodizajne sú uvedené v samostatnom dokumente sprevádzajúcom návod k produktu. Tieto údaje sú uvedené v „Informačnom liste produktu“, ktorý si môžete stiahnuť z webovej stránky na stránke venovanej príslušnému produktu.

Na úsporu energie

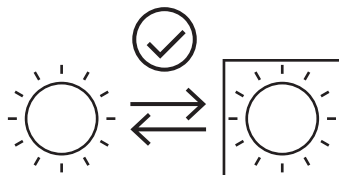
- Spotrebič predhrievajte iba vtedy, ak to vyžaduje recept.
- Ak nie je na obale uvedené inak, mrazené potraviny pred vložením do rúry rozmrazte.
- Pri varení viacerých druhov pokrmov sa odporúča piecť pokrmový jeden za druhým, aby sa čo najlepšie využila už horúca rúra.
- Použite tmavé kovové formy: Pomáhajú lepšie absorbovať teplo.
- Odstráňte všetky plechy a rošty, ktoré nie sú potrebné počas pečenia.
- Zastavte pečenie niekoľko minút pred normálne používaným časom. Pečenie bude pokračovať počas zostávajúcich minút s teplom, ktoré sa nahromadilo vo vnútri rúry.
- Znížte akékoľvek otváranie dvierok na minimum, aby ste zabránili rozptylu tepla.
- Udržujte vnútro rúry vždy čisté.

Informácie o spotrebe energie vo vypnutom/pohotovostnom režime

Technické údaje o spotrebe spotrebiča vo vypnutom/pohotovostnom režime nájdete na www.smeg.com pod stránkou príslušného produktu.

Svetelné zdroje

- Tento spotrebič obsahuje svetelné zdroje vymeniteľné používateľom.



- Svetelné zdroje obsiahnuté v spotrebiči sú deklarované ako vhodné na prevádzku pri teplote okolia $\geq 300\text{ }^{\circ}\text{C}$ a sú určené na použitie vo vysokoteplotných aplikáciách, ako sú pece.
- Tento spotrebič obsahuje svetelné zdroje triedy účinnosti „G“.

Ako čítať návod na obsluhu

Tento návod na obsluhu používa nasledujúce pravidlá čítania:



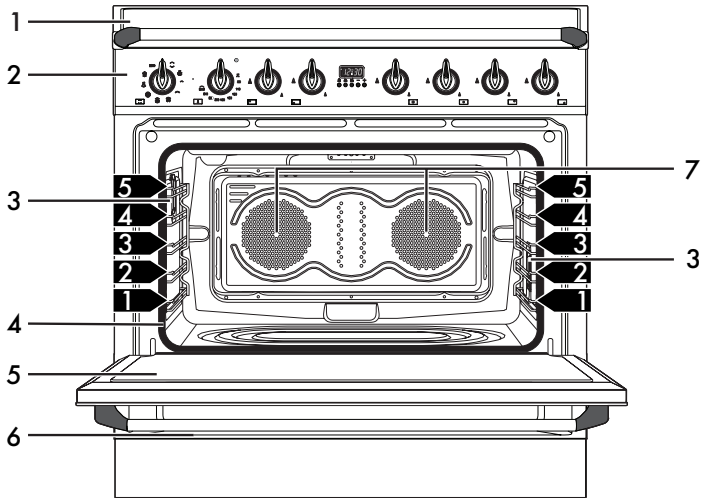
Varovanie/Upozornenie



Informácie/Rady

POPIS

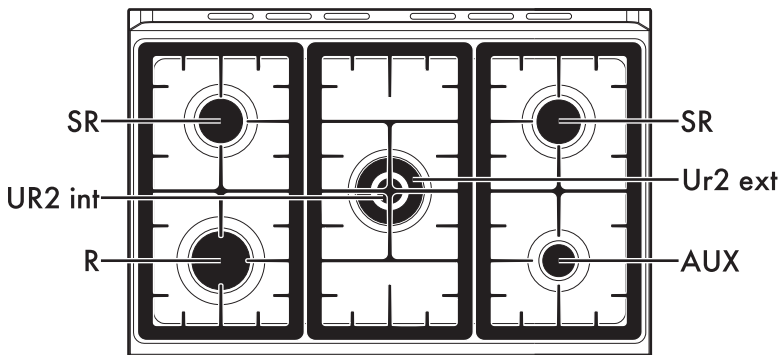
Všeobecný popis



- 1 Varná doska
- 2 Ovládací panel
- 3 Osvetlenie rúry
- 4 Tesnenie

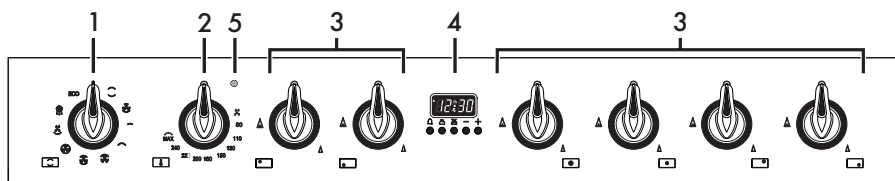
- 5 Dvierka
- 6 Odkladací priestor
- 7 Ventilátory
- 1,2,3** ➤ Nosné rámy roštu

Varná doska



- AUX = Pomocný horák
- SR = Polo-rýchly horák
- R = Rýchly horák
- UR2 int. = Ultra rýchly vnútorný horák
- UR2 ext. = Ultra rýchly vonkajší horák

Ovládací panel







1 Otočný ovládač funkcií

Rôzne funkcie rúry sú vhodné pre rôzne spôsoby pečenia. Po voľbe požadovanej funkcie nastavte teplotu pečenia pomocou ovládača teploty.

2 Otočný ovládač teploty

Tento ovládač vám umožňuje zvoliť teplotu pečenia. Otočte ovládač v smere hodinových ručičiek na požadovanú hodnotu medzi minimálnym a maximálnym nastavením.

3 Otočného ovládača horákov varnej dosky

Používajú sa na zapalovanie a nastavenie horákov varnej dosky. Stlačte a otočte proti smeru hodinových ručičiek na  aby ste zapálili príslušné horáky. Otočte ovládače do oblasti medzi maximálnym  a minimálnym  nastavením, aby ste nastavili plameň. Vráťte ovládače do polohy  aby ste vypli horáky.

4 Programovacie hodiny

Na zobrazenie aktuálneho času, nastavenie naprogramovaných operácií varenia a minútky.

5 Indikátor

Indikátor sa rozsvieti, čo znamená, že sa rúra zahrieva. Zhasne hneď, ako dosiahne nastavenú teplotu. Indikátor pravidelne bliká, čo znamená, že teplota nastavená vo vnútri rúry je udržiavaná konštantne.

Ostatné časti

Regály

Spotrebič je vybavený regálmi na umiestnenie plechov a roštov do rôznych výšok. Výšky vloženia sú uvedené zdola nahor (pozrite si časť Všeobecný popis).

Chladiaci ventilátor

Ventilátor ochladzuje rúry a spúšťa sa v priebehu pečenia. Ventilátor spôsobuje stály prúd vzduchu, ktorý vychádza zo zadnej časti spotrebiča a ktorý môže chvíľu pokračovať aj po vypnutí spotrebiča.



Neblokujte vetracie otvory a štrbiny určené na odvod tepla.

Vnútorné osvetlenie

Vnútorné osvetlenie spotrebiča sa rozsvieti:

- Keď sú otvorené dverka.
- Keď je zvolená akákoľvek funkcia, okrem funkcie **ECO**.

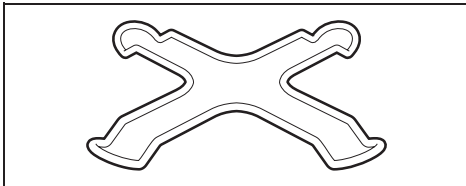


Pri otvorených dverkách nie je možné vypnúť vnútorné osvetlenie.

Príslušenstvo

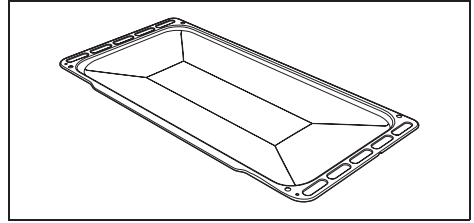
- Pri niektorých modeloch nie je k dispozícii všetko príslušenstvo.
- Príslušenstvo určené na kontakt s potravinami je vyrobené z materiálov, ktoré zodpovedajú ustanoveniam platnej legislatívy.
- Originálne dodávané a voliteľné príslušenstvo si môžete vyžiadať v autorizovaných asistenčných centrách. Používajte iba originálne príslušenstvo dodávané výrobcom.

Adaptér



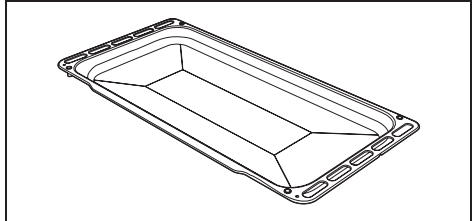
Je užitočný pri používaní malých nádob.

Hlboký plech



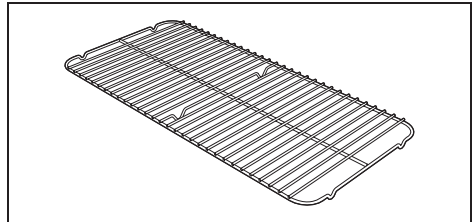
Slúži na zachytávanie tuku z pokrmov umiestnených na vyššie umiestnenom rošte.

Plech na pečenie



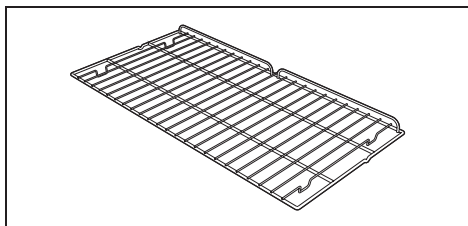
Slúži na zachytávanie tuku z pokrmov umiestnených na vyššie umiestnenom rošte a na pečenie koláčov, pizze, pečených dezertov, sušienok, atď.

Rošt na plechy



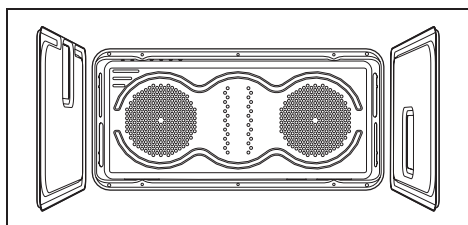
Používa sa na držanie nádob s pokrmom v priebehu pečenia.

Rošt



Na umiestnenie nad hornú časť plechu na pečenie; na pečenie pokrmov, ktoré môžu kvapkať.

Samočistiace panely (len pri niektorých modeloch)



Slúžia na absorbovanie malých zvyškov mastnoty.

POUŽITIE

Predbežné opatrenia



Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.

- Odstráňte akúkoľvek ochrannú fóliu z vonkajšej alebo vnútornej strany spotrebiča, vrátane príslušenstva.
- Odstráňte všetky štítky (okrem štítku s technickými údajmi) z príslušenstva a regálov.
- Vyberte a umyte všetko príslušenstvo spotrebiča (pozrite si kapitolu „ČISTENIE A ÚDRŽBA“).

Prvé zohrievanie

1. Nastavte čas pečenia na minimálne jednu hodinu (pozrite si časť „Používanie rúry“).
2. Zohrejte prázdnu rúru na maximálnu teplotu, aby sa spálili všetky zvyšky, ktoré zostali pri výrobnom procese.

Pri zohrievaní spotrebiča

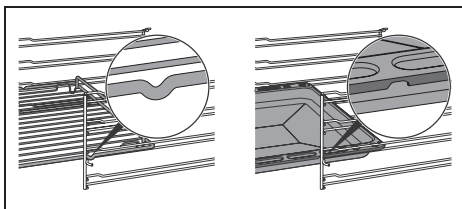
- vetrajte miestnosť;
- nezostávajúte v danej miestnosti.

Používanie príslušenstva

Rošty a plechy

Rošty a plechy musia byť zasunuté do bočných vodidiel, kým sa úplne nezastavia.

- Mechanické bezpečnostné zámky, ktoré bránia náhodnému vybratiu roštu, musia smerovať nadol a smerom k zadnej strane rúry.

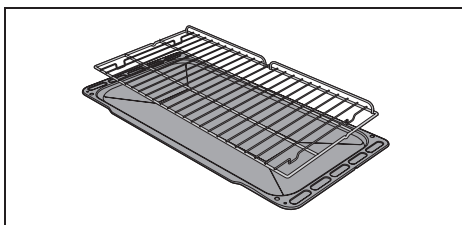


Jemne zasuňte rošty a plechy do rúry, kým sa nezastavia.




Vyčistite plechy pred prvým použitím, aby ste odstránili všetky zvyšky, ktoré zostali po výrobnom procese.

Rošt na plechy




Rošt na plechy musí byť vložený do plechu. Týmto spôsobom sa môže tuk zhromažďovať oddelene od pripravovaného pokrmu.

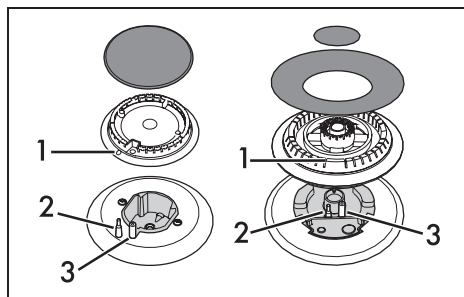
Používanie varnej dosky

Všetky ovládacie a monitorovacie zariadenia spotrebiča sú umiestnené spoločne na prednom paneli. Horák ovládaný každým ovládačom je zobrazený vedľa ovládača. Spotrebič je vybavený elektronickým zapalovacím zariadením. Jednoducho stlačte ovládač a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek na symbol maximálneho plameňa, kým sa horák nezapáli. Ak sa horák nezapáli počas prvých 15 sekúnd, otočte ovládač do polohy  a počkajte 60 sekúnd, kým to skúsíte znova. Po zapálení podržte ovládač stlačený niekoľko sekúnd, aby sa termočlánok zahrial. Po uvoľnení ovládača môže horák zhasnúť. V tomto prípade sa termočlánok dostatočne nezohreje. Počkajte chvíľu a zopakujte operáciu. Držte ovládač stlačený dlhšie.



V prípade náhodného vypnutia dôjde k aktivácii bezpečnostného zariadenia, ktoré preruší prívod plynu, aj keď je plynový kohútik otvorený. Vráťte ovládač do polohy  a počkajte aspoň 60 sekúnd, kým ho znova zapálite.

Správne umiestnenie korúnok rozdeľovača plameňa a krytov horákov



Pred zapálením horákov varnej dosky sa uistite, či sú korunky rozdeľovača plameňa správne umiestnené na svojich miestach s príslušnými krytmi horákov. Uistite sa, či sú otvory 1 v horákoch zarovnané so zapalovačmi 3 a termočlánkami 2.

Praktické tipy na používanie varnej dosky

Pre lepšiu účinnosť horáka a minimalizáciu spotreby plynu používajte varné nádoby s pokrievkami a vhodnej veľkosti pre horák, aby plamene nedosahovali po steny varnej nádoby. Keď sa obsah dostane do varu, znížte plameň dostatočne, aby tekutina nevyvrela.

Horák	Priemery varných nádob
AUX	12 - 14 cm
SR	16 - 24 cm
R	18 - 26 cm
UR2	18 - 28 cm

POUŽITIE

Používanie úložného priestoru (ak je prítomný)



Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.

Úložný priestor je v spodnej časti sporáka. Ak ho chcete otvoriť, potiahnite ho smerom k sebe. Môže sa použiť na odkladanie riadu alebo kovových predmetov potrebných pri používaní spotrebiča.

Používanie rúry






Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.

Zapnutie rúry

Ak chcete rúru zapnúť:

1. Pomocou otočného ovládača funkcií zvolte funkciu pečenia.
2. Pomocou otočného ovládača teploty zvolte teplotu.





Uistite sa, či je na programovacích hodinách zobrazený symbol trvania pečenia , v opačnom prípade nebude možné rúru zapnúť. Súčasným stlačením tlačidiel  a  vynulujete programovacie hodiny.

Zoznam tradičných funkcií pečenia



Na niektorých modeloch nie sú dostupné všetky funkcie.

STATIC (Statické pečenie)

-  Tradičné pečenie, ideálne na prípravu jedného pokrmu.
-  Napríklad prípravu pečeného mäsa, tučného mäsa, chleba, koláčov.

CIRCULAIRE + BOTTOM (Ventilátor + spodný ohrev)



Umožňuje rýchlo dokončiť pokrm, ktorý je už upečený na povrchu, ale nie vo vnútri. Ideálne pre slaný koláč, vhodné pre všetky druhy pokrmov.


SMALL GRILL (Malý gril)




Táto funkcia využíva iba teplo uvoľnené z centrálného telesa a umožňuje vám grilovať malé porcie mäsa a rýb na prípravu kebabov, opekaných sendvičov a akýchkoľvek druhov grilovaných zeleninových príloh.

POUŽITIE


GRILL (Gril)

 Poskytuje vynikajúce výsledky grilovania a gratinovania. Pri použití na konci pečenia poskytujú pokrmom rovnomerné zhnednutie.


FAN WITH GRILL (Ventilátor s grilom)

 Umožňuje optimálne grilovanie aj pre hrubé plátky mäsa. Ideálne pre väčšie kusy masa.


FAN ASSISTED (Teplovzdušné pečenie)

 Intenzívne a rovnomerné pečenie. Ideálne na sušienky, koláče a pečenie na viac ako jednej úrovni.


CIRCULAIRE (Cirkulácia horúceho vzduchu)

 Teplo sa distribuuje rýchlo a rovnomerne. Vhodné pre všetky pokrmy, ideálne na pečenie na viacerých úrovniach bez miešania vôní a chutí.

BOTTOM HEAT (Spodný ohrev)

 Teplo prichádza zo spodnej časti vnútra rúry. Ideálne na koláče, torty, torty a pizzu.

RAPID DEFROST (Rýchle rozmrazovanie)

 Rýchlemu rozmrazovaniu pomáha aktivácia ventilátora, ktorý zaisťuje rovnomernú distribúciu vzduchu izbovej teploty vo vnútri rúry. Ideálne pre akýkoľvek druh pokrmu.

ECO

ECO Táto funkcia je obzvlášť vhodná na pečenie na jednej úrovni s nízkou spotrebou energie.

Odporúča sa pre všetky druhy pokrmov okrem tých, ktoré môžu produkovať veľké množstvo vlhkosti (napr. zelenina).

Aby ste dosiahli maximálnu úsporu energie a skrátili čas pečenia, odporúča sa nepredhrievať rúru pred vloženíím pokrmu do nej.



Pri použití funkcie ECO sa vyhnite otváraniu dvierok v priebehu pečenia.



S funkciou ECO sú časy pečenia (a aj predhrievania) dlhšie a môžu závisieť od množstva pokrmov vo varnom priestore.

VAPOR CLEAN (Parné čistenie - len na niektorých modeloch)

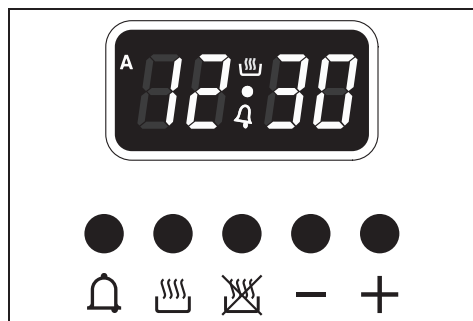







Táto funkcia uľahčuje čistenie pomocou pary produkovanej malým množstvom vody naliatym do príslušnej drážky umiestnenej na dne.






POUŽITIE

Digitálny programátor



-  Tlačidlo časovača minútky
-  Tlačidlo dĺžky trvania pečenia
-  Tlačidlo ukončenia pečenia
-  Tlačidlo zníženia hodnoty
-  Tlačidlo zvýšenia hodnoty









Uistite sa, či je na programovacích hodinách zobrazený symbol dĺžky trvania pečenia , v opačnom prípade nebude možné rúru zapnúť. Stlačte súčasne tlačidlá  a  na vynulovanie programovacích hodín.

Nastavenie času



Ak nie je nastavený čas, rúra sa nezapne.








Pri prvom použití alebo po výpadku dodávky elektrickej energie budú na displeji spotrebiča blikaf čísllice .

1. Stlačte súčasne tlačidlá  a  . Bodka medzi hodinami a minútami bliká.
2. Čas je možné nastaviť pomocou tlačidla  a  . Ak chcete rýchlo zvýšiť alebo znížiť nastavenú hodnotu, podržte tlačidlo stlačené.
3. Počkajte 5 sekúnd. Bodka medzi hodinami a minútami prestane blikaf.
4. Symbol  na displeji znamená, že spotrebič je pripravený na spustenie pečenia.



Časované pečenie



Časované pečenie je funkcia, ktorá umožňuje spustenie a ukončenie pečenia po určitom čase nastavenom používateľom.

1. Po voľbe funkcie pečenia a teploty stlačte tlačidlo .
2. Pomocou tlačidla  alebo  nastavte požadované minúty.
3. Počkajte približne 5 sekúnd bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla, aby sa funkcia aktivovala. Na displeji sa zobrazí aktuálny čas a symboly  a .
4. Na konci pečenia sa ohrevné telesá deaktivujú. Na displeji zhasne symbol , symbol  bude blikaf a zaznie akustický signál.


POUŽITIE

5. Ak chcete akustický signál vypnúť, stlačte jedno z tlačidiel na programovacích hodinách.
6. Súčasným stlačením tlačidla  a  vynulujete programovacie hodiny.





Nie je možné nastaviť čas pečenia na viac ako 10 hodín.



Ak chcete zobraziť zostávajúci čas pečenia, stlačte tlačidlo .









Ak chcete resetovať nastavený program, súčasne stlačte tlačidlá  a . Rúru je potrebné vypnúť manuálne.

Naprogramované pečenie





Naprogramované pečenie je funkcia, ktorá umožňuje spustenie pečenia v nastavenom čase a jeho ukončenie po určitom čase nastavenom používateľom.



1. Nastavte čas pečenia podľa popisu v predchádzajúcom bode „Časované pečenie“.
2. Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí čas ukončenia pečenia (aktuálny čas plus čas trvania pečenia).
3. Pomocou tlačidla  alebo  nastavte čas ukončenia pečenia.
4. Počkajte približne 5 sekúnd bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla, aby sa funkcia aktivovala. Na displeji sa zobrazí aktuálny čas a symbol .

5. Na konci pečenia sa ohrevné telesá deaktivujú. Na displeji zhasne symbol , symbol  bude blikať a zaznie akustický signál.



Ak chcete program vynulovať, stlačte súčasne tlačidlo  a . Potom bude potrebné rúru vypnúť manuálne.










Ak chcete zobraziť zostávajúci čas pečenia, stlačte tlačidlo . Ak chcete zobraziť čas ukončenia pečenia, stlačte tlačidlo .

Časovač kuchynskej minútky




Kuchynská minútka nezastaví varenie, ale informuje používateľa o uplynutí nastaveného času.

Časovač kuchynskej minútky je možné aktivovať kedykoľvek.

1. Stlačenie tlačidla  spôsobí to, že na displeji sa zobrazí  a indikátor  bude blikať.
2. Pomocou tlačidla  alebo  nastavte dĺžku trvania.
3. Počkajte približne 5 sekúnd bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla na dokončenie nastavovania minútky. Na displeji sa zobrazí aktuálny čas a symboly  a .

POUŽITIE


Po dosiahnutí nastaveného času zaznie akustický signál.

4. Bzučiak vypnete stlačením tlačidla zníženia .





Časovač kuchynskej minútky je možné nastaviť od 1 minúty do maximálne 23 hodín a 59 minút.




Ak chcete zobraziť zostávajúci čas, stlačte tlačidlo .

Vymazanie nastavených údajov

Súčasným stlačením tlačidiel  a  resetujete nastavené programy.

Nastavenie hlasitosti bzučiacia

Hlasitosť bzučiacia je možné nastaviť na 3 rôzne úrovne. Keď je bzučiak v prevádzke, stlačte tlačidlo  pre zmenu nastavenia.

Rady pri pečení

Všeobecné rady

- Použijete funkciu teplotovzdušného pečenia na dosiahnutie konzistentného pečenia na niekoľkých úrovniach.
- Časy pečenia nie je možné skrátiť zvýšením teploty (pokrm by mohol byť zvonku prepečený a zvnútra nedopečený).

Rady pre pečenie mäsa

- Časy pečenia sa líšia v závislosti od hrúbky a kvality pokrmu a chuti používateľa.

- Otočte pokrm, aby zhnedol na oboch stranách.
- Pri pečení mäsa použijete teplomer na mäso alebo na pečienku jednoducho zatlačte lyžicou. Ak je to fažké, je to pripravené; Ak nie, potrebuje ďalších pár minút pečenia.

Rady pre pečenie s grilom

- Mäso je možné grilovať, aj keď je vložené do studenej rúry alebo do predhriatej rúry, ak chcete zmeniť efekt pečenia.
- Pri funkcii Ventilátor s grilom (ak je prítomná), odporúčame pred grilovaním rúru predhriať.
- Odporúčame umiestniť pokrm do stredu roštu.
- Pri funkcii grilu vám odporúčame otočiť otočný ovládač teploty na maximálnu hodnotu na optimalizáciu pečenia.

Rady pre pečenie dezertov/pečiva a sušienok

- Použijete tmavé kovové formy: Pomáhajú lepšie absorbovať teplo.
- Teplota a čas pečenia závisia od kvality a konzistencie cesta.
- Kontrola, či je dezert prepečený: Na konci času pečenia vložte špáradlo do najvyššieho bodu dezertu. Ak sa cesto nelepí na špáradlo, dezert je upečený.
- Ak dezert po vytiahnutí z rúry spadne, pri najbližšej príležitosti znížte nastavenú teplotu asi o 10 °C a v prípade potreby zvolte dlhší čas pečenia.

Rady pre pečenie na dvoch regáloch:

- Odporúčame použiť dva rošty (možno ich získať v autorizovaných asistenčných centrách).
- Na ulahčenie prúdenia vzduchu umiestnite formy/riad na pečenie do stredu roštov a uistite sa, či ich šírka/priemer nepresahuje 30 cm.
- Umiestnite rošty tak, aby medzi nimi zostal prázdny regál.
- V závislosti od typu pokrmu a zvýšeného množstva v rúre môže pečenie na dvoch úrovniach trvať o niečo dlhšie v porovnaní s pečením na jednej úrovni.
- Pri varení na dvoch regáloch odporúčame používať nasledujúce funkcie: CIRCULAIRE (Cirkulácia horúceho vzduchu) a CIRCULAIRE+BOTTOM (Ventilátor + spodný ohrev).

Rady pre rozmrazovanie a kysnutie

- Umiestnite mrazené potraviny bez obalu do nádoby bez veka na prvý regál rúry.
- Vyhnite sa prekryvaniu jedla.
- Na rozmrazovanie mäsa použite rošt umiestnený na druhej úrovni a plech na prvej úrovni. Týmto spôsobom kvapalina z rozmrazovaného pokrmu odtečie z pokrmu.
- Najcitlivejšie časti môžu byť zakryté hliníkovou fóliou.
- Pre úspešné kysnutie by sa mala na dno rúry umiestniť nádoba s vodou.

POUŽITIE

Tabuľka informácií o pečení

Pokrm	Hmotnosť (kg)	Funkcia	Úroveň	Teplota (°C)	Čas (minúty)
Lasagne	3 - 4	Statické	1	220 - 230	45 - 50
Zapečené cestoviny	3 - 4	Statické	1	220 - 230	45 - 50

Telacia pečenka	2	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180 - 190	90 - 100
Bravčová panenka	2	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180 - 190	70 - 80
Bravčová panenka	1,5	Ventilátor + gril	4	260	15
Pečené hovädzie	1	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	200	40 - 45
Pečený králik	1,5	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180 - 190	70 - 80
Morčacie prsia	3	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180 - 190	110 - 120
Pečená bravčová krkovička	2 - 3	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180 - 190	170 - 180
Pečené kurča	1,2	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180 - 190	65 - 70

					1. povrch	2. povrch
Bravčové kotlety	1,5	Ventilátor + gril	4	260	15	5
Bravčové rebierka	1,5	Ventilátor + gril	4	260	10	10
Slanina	0,7	Gril	5	260	7	8
Bravčový fileť	1,5	Ventilátor + gril	4	260	10	5
Hovädzí fileť	1	Gril	5	260	10	7

Losos	1,2	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	150 - 160	35 - 40
Morský čert	1,5	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	60 - 65

POUŽITIE

Platesa	1,5	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	45 - 50
Pizza	1	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	260	8 - 9
Chlieb	1	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	190 - 200	25 - 30
Focaccia	1	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180 - 190	20 - 25
Bábovka	1	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	55 - 60
Tartaletky	1	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	35 - 40
Ricottová torta	1	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160 - 170	55 - 60
Džemový koláč	1	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	20 - 25
Šifónová torta	1,2	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	55 - 60
Profiteroly	1,2	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	180	80 - 90
Piškótový koláč	1	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	150 - 160	55 - 60
Ryžový náky	1	Turbo/Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	55 - 60
Briošky	0,6	Cirkulácia horúceho vzduchu	2	160	30 - 35

Časy uvedené v tabuľke nezahŕňajú časy predhrievania a sú len orientačné.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie spotrebiča



Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.

Čistenie povrchov

Aby boli povrchy v dobrom stave, mali by sa po použití pravidelne čistiť. Nechajte ich najskôr vychladnúť.

Bežné denné čistenie

Vždy používajte len špecifické produkty, ktoré neobsahujú abrazíva ani kyseliny na báze chlóru. Produkt nalejte na vlhkú handričku a povrch utrite, dôkladne opláchnite a osušte mäkkou handričkou alebo utierkou z mikrovlákna.

Škrvy alebo zvyšky pokrmu

Nepoužívajte ocelové špongie a ostré škrabky, pretože poškodia povrch. Ak je to potrebné, použite bežné, neabrazívne prostriedky a drevené alebo plastové náradie. Dôkladne opláchnite a osušte mäkkou handričkou alebo utierkou z mikrovlákna. Nedovoľte, aby zvyšky sladkých jedál (ako je džem) stuhli vo vnútri rúry. Ak ich necháte tuhnúť veľmi dlho, môžu poškodiť smaltovaný obklad rúry.

Čistenie varnej dosky

Podporné mriežky panvice na varenie

Vyberte mriežky a vyčistite ich vo vlažnej vode s neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Uistite sa, či ste odstránili všetky nečistoty. Dôkladne ich osušte a vráťte na varnú dosku.



Nepretržitý kontakt medzi mriežkami a plameňom môže časom spôsobiť zmeny smaltu v častiach vystavených teplu. Ide o úplne prirodzený jav, ktorý nemá žiaden vplyv na fungovanie tohto komponentu.

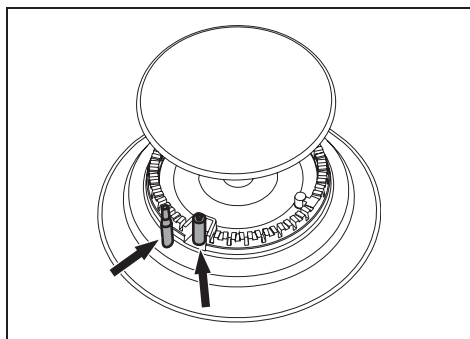
Korunky rozdeľovača plameňa a kryty horákov

Pre jednoduchšie čistenie je možné odobrať korunky rozdeľovača plameňa a kryty horákov. Umyte ich v horúcej vode s neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Opatrne odstráňte akúkoľvek nečistotu a potom počkajte, kým dokonale nevyschnú. Nasadte korunky rozdeľovača plameňa a uistite sa, že sú správne umiestnené vo svojich krytoch s príslušnými krytmi horákov.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zapaľovače a termočlánky

Pre správnu funkciu musia byť zapaľovače a termočlánky vždy dokonale čisté. Často ich kontrolujte a v prípade potreby ich čistite vlhkou handričkou. Všetky zaschnuté zvyšky odstráňte dreveným špáradlom alebo ihlou.



Otočné ovládače



Pri čistení otočných ovládačov nepoužívajte agresívne prípravky s obsahom alkoholu alebo prípravky na čistenie ocele a skla, pretože by mohli spôsobiť trvalé poškodenie.

Otočné ovládače by sa mali čistiť mäkkou utierkou navlhčenou v teplej vode a potom starostlivo osušiť. Dajú sa odstrániť vytiahnutím z puzdra.

Čistenie dvierok spotrebiča

Čistenie skla dvierok

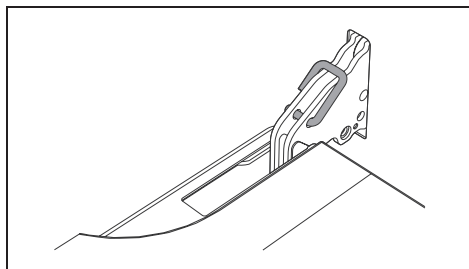
Sklo v dvierkach by malo byť vždy dôkladne čisté. Použite savú kuchynskú utierku. V prípade odolných nečistôt ich umyte vlhkou špongiou a bežným čistiacim prostriedkom.

Zloženie dvierok (len prídavná rúra)

Pre jednoduchšie čistenie sa odporúča dvierka zložiť a položiť ich na utierku.

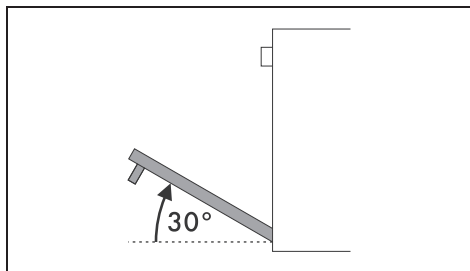
Pri demontáži dvierok postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Úplne otvorte dvierka a zasuňte dva kolíky do otvorov na závesoch, ako je znázornené na obrázku.

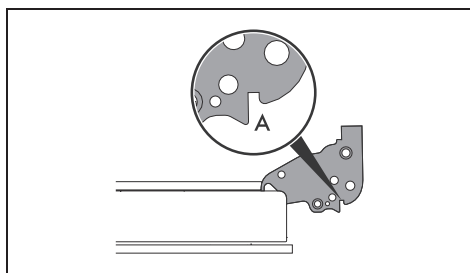


2. Uchopte dvierka na oboch stranách oboma rukami, nadvihnite ich pod uhlom asi 30° a vyberte ich.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



3. Pre opätovnú montáž dveriek vložte závesy do príslušných štrbín v rúre a uistite sa, že drážkované časti **A** úplne spočívajú v štrbinách.



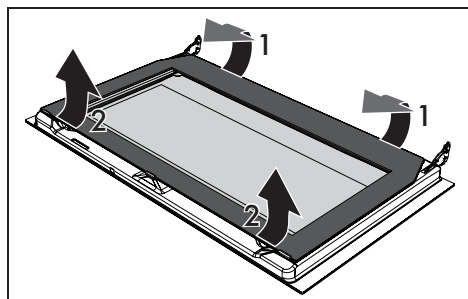
4. Spustíte dverka a keď sú na mieste, vyberte kolíky z otvorov v závesoch.

Vybratie vnútorných sklenených tabúl

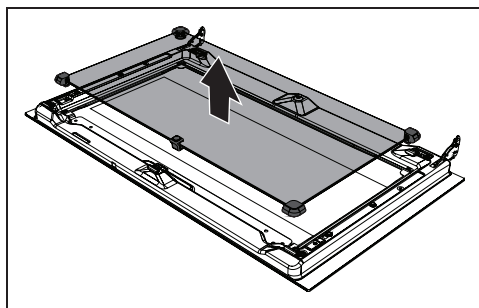
Pre jednoduchšie čistenie je možné vybrať vnútorné sklenené tabule dveriek.

1. Otvorte dverka rúry.
2. Umiestnite prídržné kolíky do otvorov v závesoch, aby ste zabránili náhodnému zatvoreniu dveriek (pozrite si časť „Demontáž dveriek“).

3. Vnútnú sklenenú tabuľu vyberte jemným potiahnutím zadnej časti smerom nahor podľa pohybu označeného šípkami (1). Vyberte vnútornú sklenenú tabuľu z prednej lišty (2), aby ste ju mohli vybrať z dveriek.



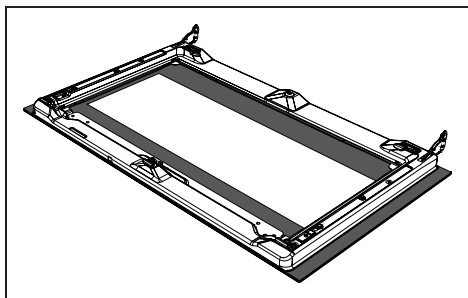
4. Vyberte prostrednú sklenenú tabuľu jej zdvihnutím smerom nahor.



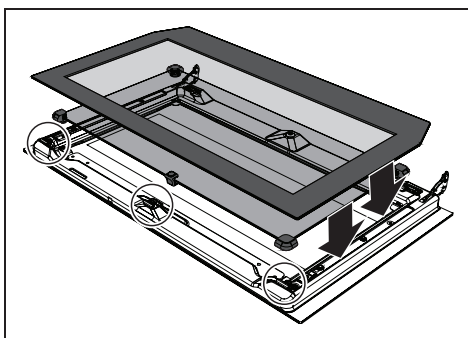
Niektoré modely majú dve prostredné sklenené tabule.

5. Vyčistite vonkajšiu sklenenú tabuľu a predtým vybrané tabule. Použite savú kuchynskú utierku. V prípade odolných nečistôt umyte vlhkou špongiou a neutrálnym čistiacim prostriedkom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



6. Po dokončení čistenia vložte prostrednú sklenenú tabuľu späť do jej puzdra v dvierkach.



7. Ak chcete premiestniť vnútornú sklenenú tabuľu, zasuňte hornú časť do lišty dvierok a miernym zatlačením vložte dva zadné kolíky do ich uchytení.

Čistenie vnútorného priestoru rúry

Aby bola vaša rúra v čo najlepšom stave, po vychladnutí ju pravidelne vyčistite.

Nenechávajte zvyšky jedla vo vnútri rúry zaschnúť, pretože by to mohlo poškodiť smalt.

Pred čistením vyberte všetky odnímateľné časti.

Pre jednoduchšie čistenie sa odporúča vybrať:

- Dvierka;
- Nosné rámy roštu/plechu.



V prípade, že používate špecifické čistiace prostriedky, odporúčame pustiť rúru na maximálnu teplotu na 15-20 minút, aby sa odstránili prípadné zvyšky.

Vysušenie rúry

Pečenie pokrmu zvyšuje vlhkosť vo vnútri priestoru na pečenie. Ide o úplne normálny jav, ktorý neohrozuje správne fungovanie spotrebiča.

Na konci každého pečenia:

1. Nechajte spotrebič vychladnúť.
2. Utrite priestor na pečenie.
3. Vysušte priestor na pečenie mäkkou handričkou.
4. Nechajte dvierka otvorené tak dlho, ako je potrebné, aby sa zabezpečilo úplné vysušenie priestoru na pečenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Regenerácia samočistiacich panelov (len pri niektorých modeloch)

Regeneračný cyklus samočistiacich panelov (katalytický cyklus) je metóda čistenia, ktorá využíva teplo na odstránenie ľahkých zvyškov mastnoty. Neodstraňuje zvyšky na báze cukru.

1. Najskôr vyčistite dno a hornú časť vnútorného priestoru rúry pomocou utierky z mikrovlákna namočenej vo vode a neutrálnom čistiacom prostriedku. Dôkladne opláchnite.
2. Nastavte cyklus regenerácie voľbou funkcie ventilátora pri maximálnej teplote počas jednej hodiny.
3. Ak sú samočistiace panely po regeneračnom cykle obzvlášť znečistené, vyberte ich a umyte ich neutrálnym čistiacim prostriedkom. Opláchnite ich a osušte.

Vložte samočistiace panely späť do rúry a na hodinu použite funkciu ventilátora pri teplote 180 °C, aby ste zaistili, že budú dôkladne suché.



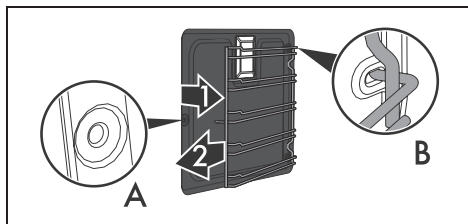
Odporúčame vykonávať samočistiaci cyklus regenerácie panelu každých 15 dní.

Vybratie samočistiacich panelov a nosných rámov roštov/plechov (len na niektorých modeloch)

Demontáž bočných samočistiacich panelov a nosných rámov roštov/plechov umožňuje jednoduchšie čistenie bočných strán. Toto by sa malo vykonať vždy, keď sa použije automatický čistiaci cyklus (len pri niektorých modeloch).

Ak chcete demontovať nosné rámy roštov/plechov:

- Potiahnite rám smerom dovnútra vnútorného priestoru rúry, aby ste ho uvoľnili z drážky A, potom ho vysuňte z uchytení B vzadu. Bočný samočistiaci panel je pripravený k nosnému rámu roštov/plechov.



Počas demontáže dávajte pozor, aby ste samočistiaci panel náhodne neodpojili od nosného rámu roštov/plechov, aby ste nepoškodili povrchy.

- Po dokončení čistenia zopakujte vyššie uvedené postupy, aby ste vložili nosné rámy roštov/plechov späť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Funkcia „Vapor Clean“ (len na niektorých modeloch)



Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.



Vapor Clean je asistovaný čistiaci proces, ktorý uľahčuje odstránenie nečistôt. Tento proces umožňuje veľmi jednoducho vyčistiť vnútorný priestor rúry. Zvyšky nečistôt sú zmäknuté teplotou a výparmi vody pre ľahšie následné odstránenie.

Predbežné opatrenia

Pred spustením funkcie **Vapor Clean** (Parné čistenie):

- Z vnútra rúry vyberte úplne všetko príslušenstvo.
- Ak je prítomná, vyberte teplotnú sondy.
- Ak sú prítomné, demontujte samočistiace panely.
- Nalejte približne 40 ml vody na dno rúry. Uistite sa, či nevyteká z vnútorného priestoru.
- Pomocou rozprašovača nastriekajte do rúry vodu a roztok na umývanie riadu. Nasmerujte sprej na bočné steny, hore, dole a smerom k deflektoru.



Odporúčame nastriekať približne maximálne 20 krát.



Nestriekajte na deflektor, ak má samočistiacu vrstvu.

- Zatvorte dverka rúry.
- Počas cyklu asistovaného čistenia umyte samočistiace panely (ak sú namontované), ktoré ste predtým vybrali, samostatne v teplej vode s malým množstvom čistiaceho prostriedku.

Nastavenie cyklu „Vapor Clean“

1. Otočte otočný ovládač funkcií na symbol alebo (ak je prítomný).
2. Otočte otočný ovládač teploty na symbol .
3. Nechajte čistiaci cyklus bežať 18 minút.

Ukončenie cyklu „Vapor Clean“

1. Otočte otočný ovládač funkcií na 0, čím ukončíte funkciu.
2. Otvorte dverka a utrite menej odolné nečistoty utierkou z mikrovlákná.
3. Na tvrdšie nečistoty použite špongiu proti poškrabaniu s mosadznými vláknami.
4. V prípade zvyškov mastnoty použite špeciálne čistiace prostriedky na rúry.
5. Odstráňte zvyškovú vodu vo vnútri rúry.
6. Vymeňte samočistiace panely a nosné rámy roštov/plechov, ak sú namontované.

Pre lepšiu hygienu a zabránenie tomu, aby boli potraviny ovplyvnené akýmkoľvek nepríjemným zápachom:

- Odporúčame rúru sušiť pomocou funkcie ventilátora pri 160 °C približne 10 minút.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

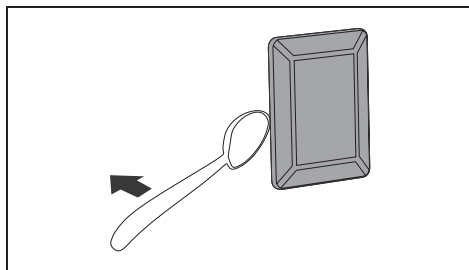
- Ak sú namontované samočistiace panely, odporúčame vám vysušiť vnútro rúry súčasným katalytickým cyklom.



Pri týchto úkonoch odporúčame mať nasadené gumené rukavice.



Pre jednoduchšie manuálne čistenie ťažko dostupných častí odporúčame odmontovať dvierka spotrebiča.



Dávajte pozor, aby ste nepoškriabali smaltový povrch na stene vnútorného priestoru rúry.

Mimoriadna údržba

Tipy na údržbu tesnenia

Tesnenie by malo byť mäkké a elastické.

- Aby bolo tesnenie čisté, použite neabrazívnu špongiu a umyte vlažnou vodou.

Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia

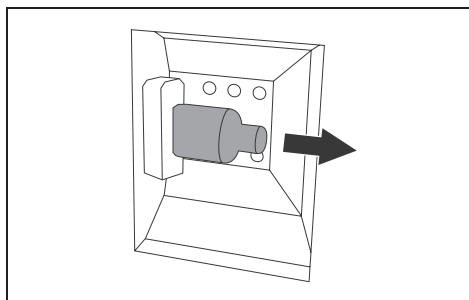


**Časti pod napätím
Nebezpečenstvo úrazu
elektrickým prúdom**

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Používajte ochranné rukavice.

1. Z vnútra rúry vyberte úplne všetko príslušenstvo.
2. Vyberte nosné rámy roštu/plechu.
3. Pomocou nástroja (napríklad lyžice) demontujte kryt žiarovky.

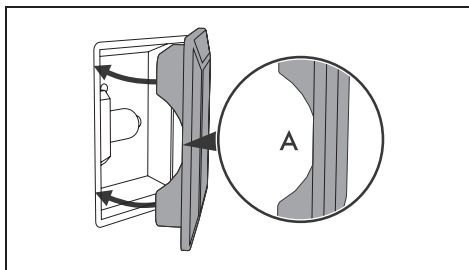
4. Vysuňte a vyberte žiarovku.



Halogénovej žiarovky sa nedotýkajte priamo prstami, použite izolačný materiál.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

5. Namontujte novú žiarovku osvetlenia rovnakého typu (40 W).
6. Namontujte späť kryt. Uistite sa, či tvarovaná časť skla (A) smeruje k dvierkam.



7. Zatlačte kryt úplne nadol, aby sa dokonale pripevnil k držiaku žiarovky.

INŠTALÁCIA



Spotrebič musí inštalovať kvalifikovaný technik v súlade s platnými predpismi.



Spotrebič je z výroby nastavený pre: zemný plyn G20 pri tlaku 20 mbar.

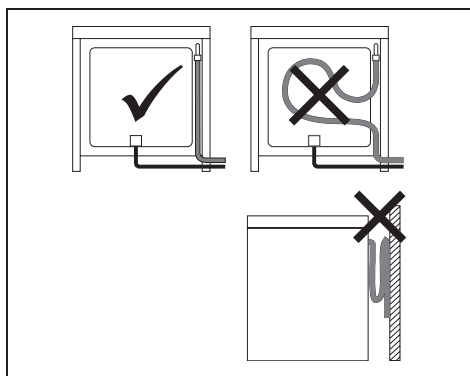
Prípojka plynu



Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.

Pripojenie k plynovému rozvodu je možné vykonať pomocou pevnej medenej rúrky alebo priebežnej ocelevej hadice v súlade s ustanoveniami platnej normy. Pre jeho zásobovanie inými druhmi plynu si pozrite kapitolu „Prispôsobenie rôznym druhom plynu“. Prípojka prívodu plynu je závitová 1/2" na vonkajší plyn (ISO 228-1).

Pripojenie pomocou gumenej hadice



Overte, či sú splnené všetky nasledujúce podmienky:

- Hadica je pripevnená k spojke hadice pomocou bezpečnostných svoriek

- Žiadna časť hadice nie je v kontakte s horúcimi stenami (max. 50 °C)
- Hadica nie je v ťahu ani napätí a nemá žiadne zalomenia ani ohyby.
- Hadica nie je v kontakte s ostrými predmetmi alebo ostrými rohmi.
- Ak hadica nie je dokonale vzduchotesná a uniká z nej plyn, nepokúšajte sa ju opraviť; vymeňte ju za novú hadicu.
- Overte si, či hadica nie je po dátume expirácie (vyznačený sietotlačou na samotnej hadici).

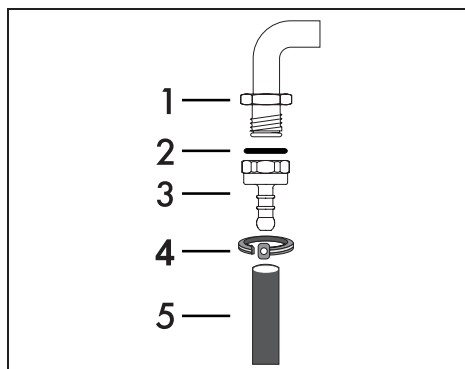


Pripojenie pomocou gumovej hadice zodpovedajúcej platným normám je povolené len vtedy, ak je možné hadicu kontrolovať po celej dĺžke.



Vnútorný priemer hadice musí byť 8 mm pre LPG.

Vykonajte pripojenie k plynovej sieti pomocou gumovej hadice, ktorej špecifikácie zodpovedajú platným normám (overte si, či je na hadici vyrazená referenčná norma).

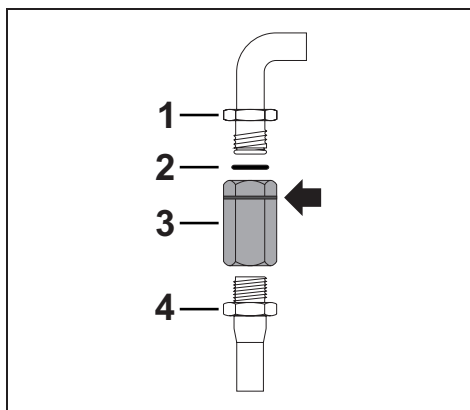


INŠTALÁCIA

Opatrne naskrutkujte hadicovú prípojku 3 na plynovú prípojku spotrebiča 1 (1/2" závit ISO 228-1), pričom medzi ne umiestnite tesnenie 2. Po utiahnutí hadicovej prípojky (konektorov) nasuňte plynovú hadicu 5 na hadicovú prípojku a zaistíte ju svorkou 4, ktorá musí byť v súlade s platnými predpismi.

Pripojenie pomocou ocelevej hadice s bajonetovým uzáverom

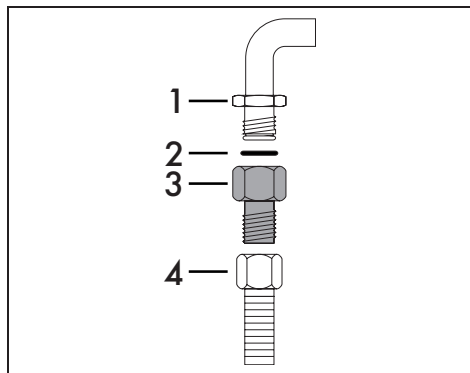
Vykonajte pripojenie k plynovodu pomocou ocelevej hadice s bajonetovým uzáverom v súlade s B.S. 669.



Na závit spojky plynovej hadice 4 naneste izolačný materiál a naskrutkujte naň adaptér 3. Naskrutkujte zostavu na ohybnú spojku 1 spotrebiča, pričom medzi ne vložte dodané tesnenie 2.

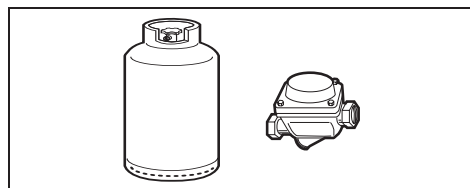
Pripojenie ocelevej hadice s kónickou armatúrou

Vykonajte pripojenie k plynovému rozvodu pomocou súvislej ocelevej hadice, ktorej špecifikácie zodpovedajú platnej norme.



Opatrne priskrutkujte hadicovú spojku 3 k plynovej prípojke spotrebiča 1 (1/2" závit ISO 228-1), pričom medzi ne umiestnite dodané tesnenie 2. Naneste izolačný materiál na závit spojky 3, a potom dotiahnite ocelovú hadicu 4 k spojke 3.

Pripojenie k LPG



Použite regulátor tlaku a vykonajte pripojenie na plynovej fľaši podľa pokynov uvedených v platných normách. Napájací tlak musí zodpovedať hodnotám uvedeným v tabuľke „Druhy plynu a krajiny“.

INŠTALÁCIA

Vetrание miestnosti

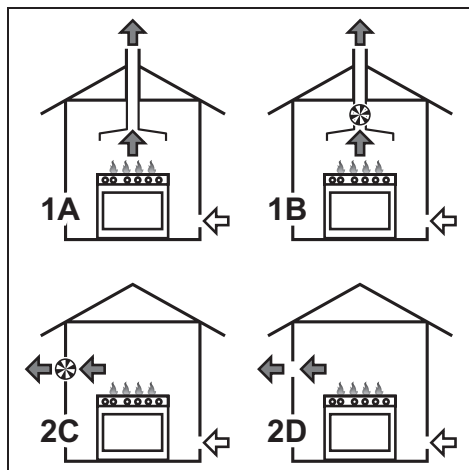
Spotrebič by mal byť inštalovaný v miestnostiach, ktoré majú stály prívod vzduchu v súlade s platnými normami. Miestnosť, kde je spotrebič inštalovaný, musí mať dostatočné prúdenie vzduchu pre pravidelné spaľovanie plynu a potrebnú výmenu vzduchu v samotnej miestnosti. Vetracie otvory chránené mriežkami musia mať správnu veľkosť, aby vyhovovali platným predpisom a musia byť umiestnené tak, aby žiadna ich časť, ani len čiastočne, nebola zablokovaná.

Miestnosť musí byť dostatočne vetraná, aby sa eliminovalo teplo a vlhkosť vznikajúce pri varení. Najmä po dlhšom používaní sa odporúča otvoriť okno alebo zvýšiť otáčky ventilátorov.

Odsávanie produktov spaľovania

Spodiny horenia je možné odsávať pomocou odsávačov pár napojených na komín s prirodzeným ťahom, ktorého účinnosť je istá, alebo pomocou núteného odsávania. Efektívny odsávací systém si vyžaduje presné plánovanie odborníkom kvalifikovaným v tejto oblasti a musí spĺňať polohy a vzdialenosti uvedené v platných normách.

Po dokončení práce musí inštalatér vydať osvedčenie o zhode.



- 1 Odsávanie pomocou odsávača pár
- 2 Odsávanie bez odsávača pár
- A Jednoduchý komín s prirodzeným ťahom
- B Jednoduchý komín s odsávačom pár
- C Priamo vonku s nástenným alebo okenným odsávačom pár
- D Priamo vonku cez stenu

← Vzduch

← Produkty spaľovania

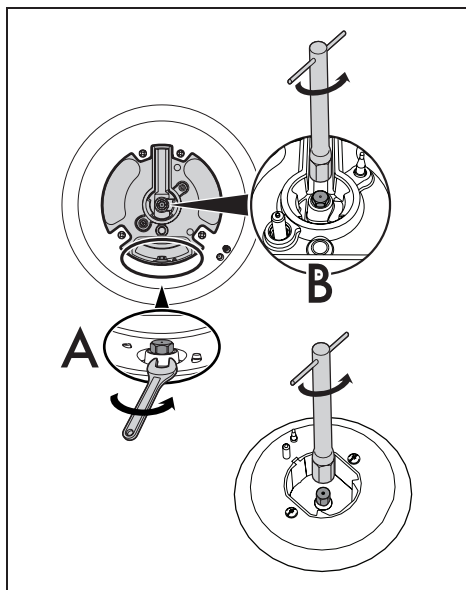
⊗ Odsávací ventilátor

Prispôsobenie rôznym druhom plynu

Ak sa majú použiť iné druhy plynu, je potrebné vymeniť trysky a upraviť primárny vzduch. Aby ste mohli vymeniť trysky a nastaviť horáky, musíte demontovať hornú časť varnej dosky.

INŠTALÁCIA

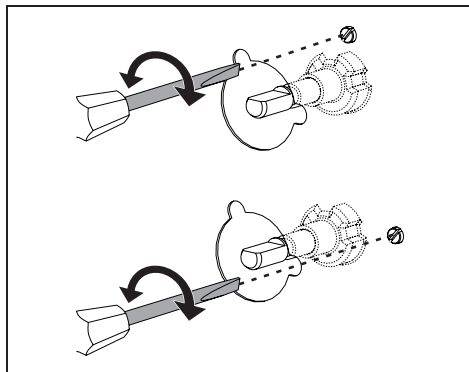
Výmena trysiek



A = Vonkajšia tryska, B = Vnútoraná tryska.

1. Odstráňte držiaky panvíc, uzávery horákov a korunky rozdeľovača plameňa, aby ste získali prístup k miskám horákov.
2. Trysky vymeňte pomocou 7 mm kľúča podľa typu použitého plynu (pozri „Tabuľka charakteristík horákov a trysiek“).
3. Vymeňte horáky v príslušných krytoch.

Úprava minimálneho nastavenia pre zemný alebo mestský plyn



Zapáľte horák a otočte ho do minimálnej polohy. Demontujte ovládač plynového kohútika a otáčajte nastavovacou skrutkou vedľa tyče kohútika (v závislosti od modelu), kým nedosiahnete správny minimálny plameň.

Namontujte späť ovládač a skontrolujte, či je plameň horáka stabilný. Rýchlo otočte ovládač z maximálneho na minimálne nastavenie: Plameň by nemal zhasnúť. Opakujte operáciu na všetkých plynových kohútikoch.

INŠTALÁCIA

Úprava minimálneho nastavenia pre LPG

Dotiahnite skrutku umiestnenú na boku tyče kohútika v smere hodinových ručičiek až na doraz.



Po nastavení na iný plyn, ako bol pôvodne nastavený vo výrobe, vymeňte štítok s nastavením plynu na spotrebiči za taký, ktorý zodpovedá novému plynu. Štítok je vložený do balenia trysiek (ak sú k dispozícii).

Mazanie plynových kohútikov

V priebehu času sa plynové kohútiky môžu ťažko otáčať a môžu sa zablokovať. Vyčistite ich zvnútra a vymeňte mazací tuk.



Mazanie plynových kohútikov by mal vykonávať špecializovaný technik.

INŠTALÁCIA

Druhy plynu a krajiny

Druhy plynu		IT	GB IE	FR BE	ES	PT	RU	SE DK	FI NO	PL	HU
1 Zemný plyn G20											
G20	20 mbar	•	•		•	•	•	•	•	•	
G20/25	20/25 mbar			•							
2 Zemný plyn G20											
G20	25 mbar										•
3 Zemný plyn G25.1											
G25.1	25 mbar										•
4 Zemný plyn G2.350											
G2.350	13 mbar									•	
5 LPG G30/31											
G30/31	28-30/37 mbar	•	•	•	•	•	•				
G30/31	30/30 mbar							•	•		•
6 LPG G30/31											
G30/31	37 mbar									•	
7 Mestský plyn G110											
G110	8 mbar	•						•			

Dostupné druhy plynu je možné identifikovať v závislosti od krajiny, v ktorej má byť spotrebič nainštalovaný. Správne hodnoty v „Tabuľkách so špecifikáciami horákov a trysiek“ nájdete v položke čísla.

INŠTALÁCIA

Tabuľky špecifikácií horákov a trysiek

1	Zemný plyn G20 - 20 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Menovitý vykurovací výkon (kW)	1,0	1,8	2,9	0,9	4,1
	Priemer trysky (1/100 mm)	72	97	115	70	150
	Predkomora (vytlačené na tryske)	(X)	(Z)	(Y)	(H1)	(H3)
	Znížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
2	Zemný plyn G20 - 25 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Menovitý vykurovací výkon (kW)	1,1	1,8	2,9	0,9	4,1
	Priemer trysky (1/100 mm)	72	94	110	65	145
	Predkomora (vytlačené na tryske)	(X)	(Z)	(H8)	(H1)	(H3)
	Znížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
3	Zemný plyn G25.1 - 25 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Menovitý vykurovací výkon (kW)	1,1	1,8	3,0	0,9	4,0
	Priemer trysky (1/100 mm)	77	100	134	72	148
	Predkomora (vytlačené na tryske)	(F1)	(Y)	(F3)	(H1)	(F3)
	Znížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
4	Zemný plyn G2.350 - 13 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Menovitý vykurovací výkon (kW)	1,0	1,75	2,9	0,9	3,2
	Priemer trysky (1/100 mm)	94	120	165	91	180
	Predkomora (vytlačené na tryske)	(Y)	(Y)	(F3)	(Y)	(H4)
	Znížený výkon (W)	400	500	800	400	1200
5	LPG G30/31 - 30/37 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Menovitý vykurovací výkon (kW)	1,0	1,8	3,0	0,9	3,8
	Priemer trysky (1/100 mm)	50	65	85	44	96
	Predkomora (vytlačené na tryske)	-	-	-	-	-
	Znížený výkon (W)	400	500	800	400	1500
	Menovitý prietok G30 (g/h)	73	131	218	65	276
	Menovitá kapacita G31 (g/h)	71	129	214	64	271

INŠTALÁCIA

6	LPG G30/31 - 37 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Menovitý vykurovací výkon (kW)	1,1	1,9	3,0	0,8	3,9
	Priemer trysky (1/100 mm)	50	65	81	42	93
	Predkomora (vytlačené na tryske)	-	-	-	-	-
	Znížený výkon (W)	450	550	900	450	1500
	Menovitý prietok G30 (g/h)	80	138	218	58	284
	Menovitá kapacita G31 (g/h)	79	136	214	57	279
7	Mestský plyn G110 – 8 mbar	AUX	SR	R	UR2 int.	UR2 ext.
	Menovitý vykurovací výkon (kW)	1,0	1,75	2,8	1,0	3,2
	Priemer trysky (1/100 mm)	145	185	260	145	300
	Predkomora (vytlačené na tryske)	(/8)	(/2)	(/3)	-	-
	Znížený výkon (W)	400	500	800	400	1000

Trysky, ktoré nie sú súčasťou príslušenstva, sú k dispozícii v autorizovaných servisných strediskách.

INŠTALÁCIA

Umiestnenie

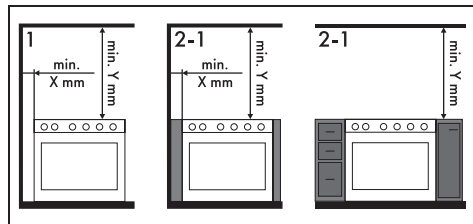


Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.

V závislosti od typu inštalácie patrí tento spotrebič do tried:

Trieda 1	Voľne stojaci spotrebič
Trieda 2 - podtrieda 1	Vstavaný spotrebič

Spotrebič je možné umiestniť k stenám, ktoré sú vyššie ako pracovná plocha, v minimálnej vzdialenosti X mm od bočnej strany spotrebiča. Akékoľvek nástenné diely inštalované nad pracovnou doskou spotrebiča musia byť umiestnené aspoň Y mm od nej.

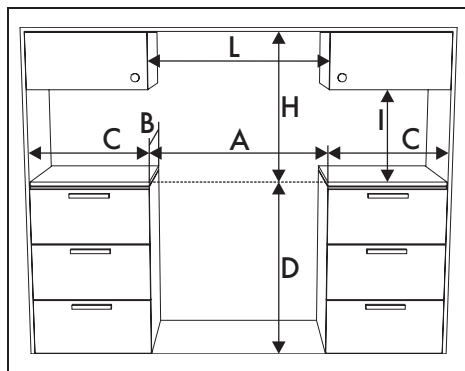


X	150 mm
Y	750 mm



Ak je nad spotrebičom nainštalovaný odsávač pár, pozrite si návod na obsluhu odsávača, aby ste sa uistili, či je ponechaný správny priestor.

Celkové rozmery spotrebiča



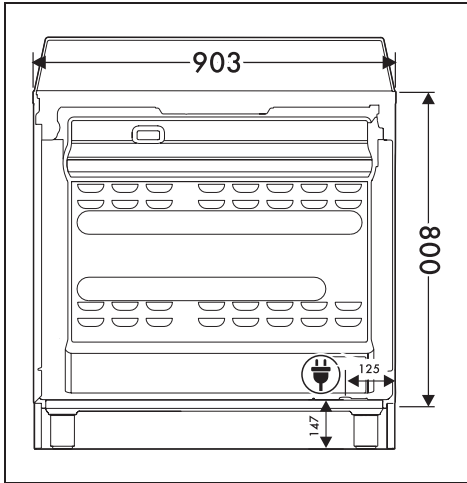
A	903 mm
B	600 mm
C ¹	min. 150 mm
D	898 - 920 mm
H	750 mm
I	450 mm
L ²	903 mm

¹ Minimálna vzdialenosť od bočných stien alebo iného horľavého materiálu.

² Minimálna šírka skrinky (=A)

INŠTALÁCIA

Rozmery spotrebiča



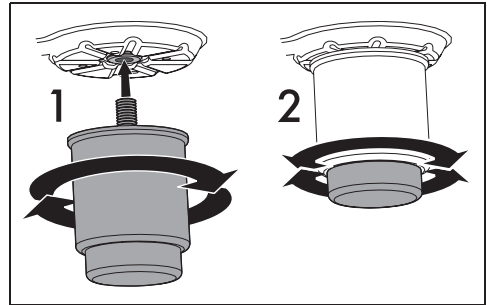
Poloha elektrického pripojenia

Vyrovnanie spotrebiča

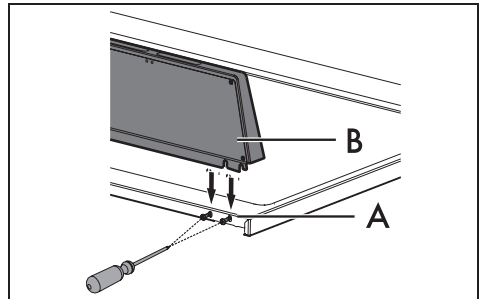


Pozrite si časť „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

Spotrebič musí byť vodorovne na podlahe, aby bola zaistená väčšia stabilita. Po vykonaní plynových a elektrických pripojení naskrutkujte štyri nožičky dodávané so spotrebičom (1). Priskrutkujte alebo odskrutkujte nožičky v spodnej časti, kým nebude spotrebič stabilne a rovno na podlahe (2).



Montáž zadného krytu



Zadný kryt musí byť vždy správne umiestnený a zaistený na spotrebiči.

1. Pomocou skrutkovača uvoľnite 6 skrutiek (A) na zadnej strane varnej dosky.
2. Položte zadný kryt na varnú dosku.
3. Zarovnajte štrbiny zadného krytu (B) so skrutkami (A).



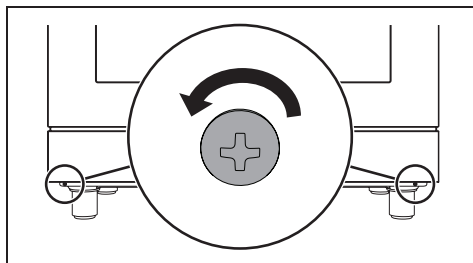
Dodávaný zadný kryt je neoddeliteľnou súčasťou produktu; musí byť pripravený k spotrebiču pred inštaláciou.

INŠTALÁCIA

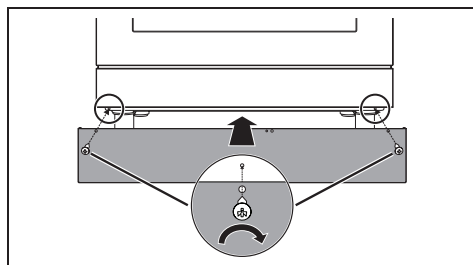
Montáž prednej lišty

Predná lišta musí byť na spotrebiči vždy správne umiestnená a zaistená.

1. Pomocou skrutkovača odskrutkujte predné skrutky pod úložným priestorom.



2. Umiestnite prednú lištu na spodok spotrebiča a zarovnajajte bočné otvory prednej lišty s otvormi na základni spotrebiča.

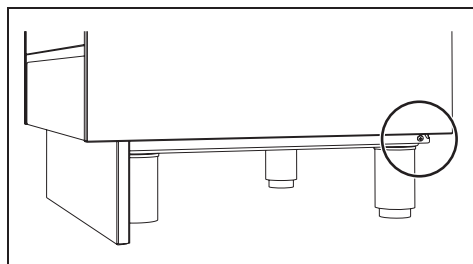


3. Pripevnite prednú lištu k spotrebiču pomocou predtým odskrutkovaných skrutiek.

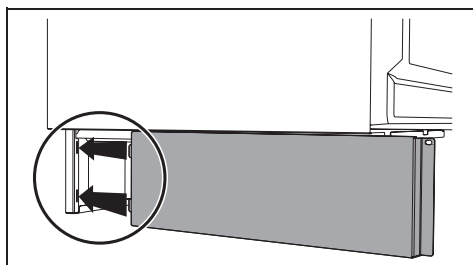
Inštalácia bočnej lišty

Po inštalácii prednej lišty je možné bočnú lištu správne pripevniť k spotrebiču.

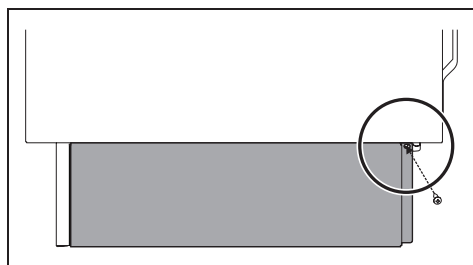
1. Pomocou skrutkovača odskrutkujte predné skrutky pod úložným priestorom.



2. Umiestnite bočnú lištu na spodnú bočnú časť spotrebiča pod úložný priestor.
3. Zasuňte úchytky na bočnej lište do štrbín na zadnej časti prednej lišty.



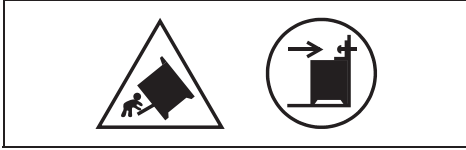
4. Zarovnajajte otvor na bočnej lište so zadným otvorom na základni spotrebiča.



INŠTALÁCIA

5. Bočnú lištu pripevnite k spotrebiču pomocou predtým odskrutkovanej skrutky.
6. Opakujte operácie popísané vyššie pre druhú časť obruby spotrebiča.

Pripevnenie k stene

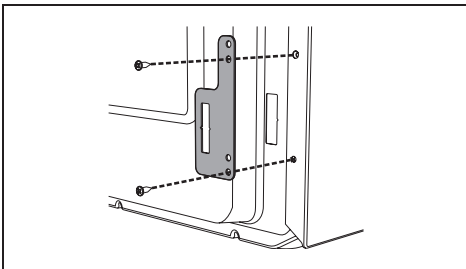


Vyššie uvedené symboly označujú nebezpečenstvo, ak nie sú nainštalované zariadenia proti prevráteniu a dôležitosť ich správnej inštalácie.

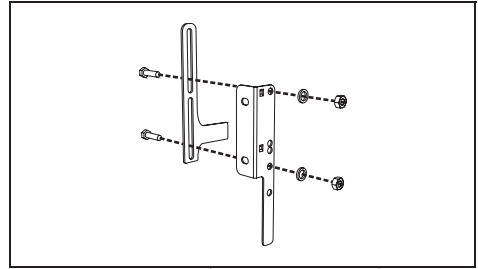


Zariadenia proti prevráteniu musia byť nainštalované, aby sa zabránilo prevráteniu spotrebiča.

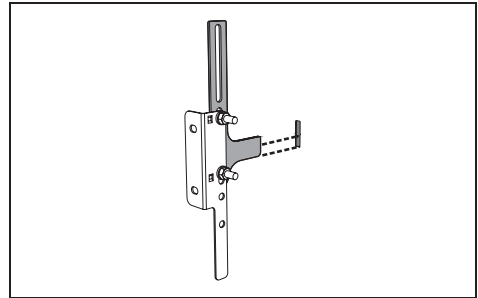
1. Priskrutkujte upevňovaciu nástennú dosku na zadnú stranu spotrebiča.



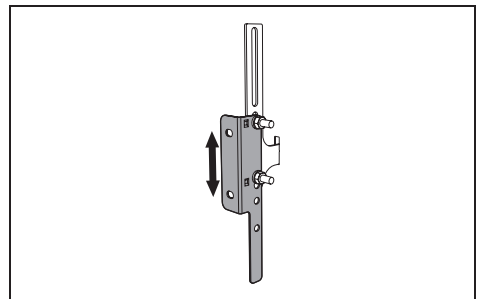
2. Nastavte výšku 4 nožičiek.
3. Namontujte upevňovaciu konzolu.



4. Zarovnajzte základňu háčika na upevňovacej konzole so základňou štrbiny na doske na upevnenie na stenu.

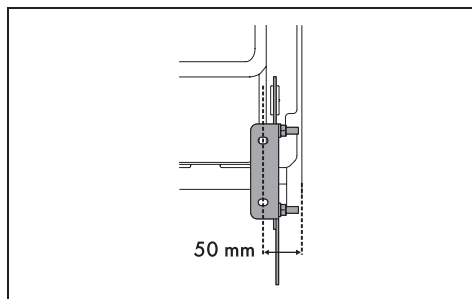


5. Zarovnajzte základňu upevňovacej konzoly so zemou a utiahnite skrutky, aby ste zaistili rozmery.

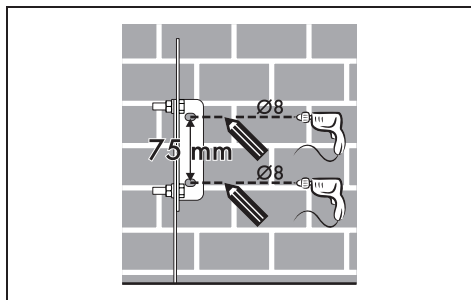


INŠTALÁCIA

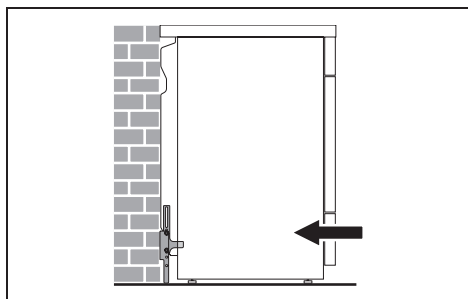
6. Zvážte vzdialenosť 50 mm od boku spotrebiča k otvorom konzoly.



7. Posuňte držiak na stenu a označte polohu otvorov, ktoré sa majú vyvŕtať do steny.



8. Po vyvŕtaní otvorov v stene použite hmoždinky a skrutky na upevnenie držiaka na stenu.
9. Zatlačte sporák smerom k stene a súčasne vložte držiak do dosky pripojenej na zadnej strane spotrebiča.



Elektrické pripojenie



Pozrite si „Všeobecné bezpečnostné pokyny“.

Všeobecné informácie

Skontrolujte charakteristiky siete podľa údajov uvedených na štítku. Identifikačný štítok s technickými údajmi, sériovým číslom a názvom značky je viditeľne umiestnený na spotrebiči. Zo žiadneho dôvodu tento štítok neodstraňujte.

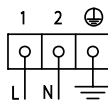
Spotrebič musí byť pripojený k uzemneniu pomocou vodiča, ktorý je aspoň o 20 mm dlhší ako ostatné vodiče.

Spotrebič môže pracovať v nasledujúcich režimoch:

220-240 V 1N~

3 x 1,5 mm²

trojžilový kábel



INŠTALÁCIA



Vyššie uvedené hodnoty sa vzťahujú na prierez vnútorného vedenia.



Vyššie uvedené napájacie káble sú dimenzované s ohľadom na koincidenciu (v súlade s normou EN 60335-2-6).

Pevné pripojenie

Nainštalujte elektrické vedenie s ističom pre všetky póly s dostatočnou vzdialenosťou oddeľovania kontaktov na úplné odpojenie v podmienkach prepätia kategórie III v súlade s inštalačnými predpismi.

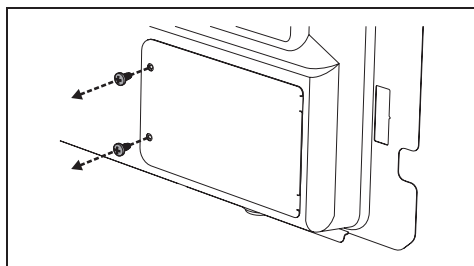
Pre austrálsky/novozélandský trh:

Istič zabudovaný v pevnom zapojení musí zodpovedať AS/NZS 3000.

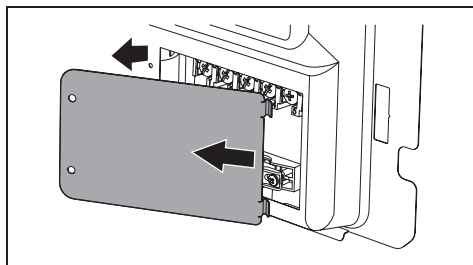
Prístup k svorkovnici

Ak chcete pripojiť napájací kábel, musíte sa dostať k svorkovnici na zadnom kryte spotrebiča.

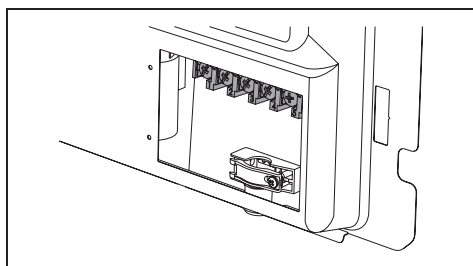
1. Odskrutkujte skrutky upevňujúce platňu k zadnému krytu.



2. jemne potiahnite platňu a vyberte ju z jej uchytenia.

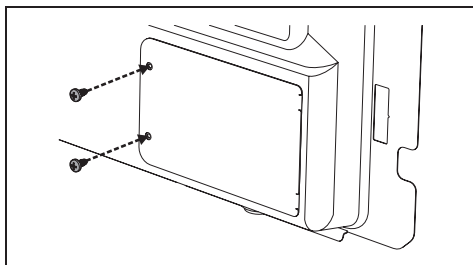


3. Pokračujte v inštalácii napájacieho kábla.



Pred inštaláciou napájacieho kábla sa odporúča povoliť skrutku svorky kábla.

4. Po dokončení vráťte platňu na zadný kryt a zaistite ju pomocou skrutiek, ktoré boli predtým odskrutkované.



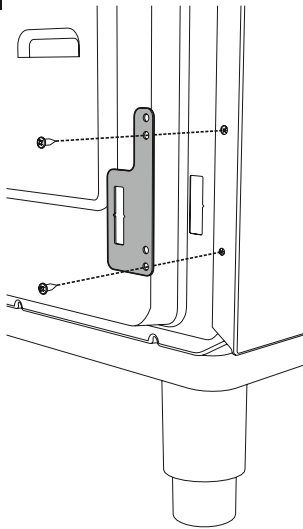
Pokyny pre inštalatéra

- Ak na pripojenie k zdroju napájania používate zástrčku, zástrčka musí byť po inštalácii prístupná.
- Napájací kábel neohýbajte ani nezachycujte.
- Spotrebič musí byť inštalovaný podľa inštalačných schém.
- Nepokúšajte sa odskrutkovať alebo nasilu odskrutkovať závitové koleno tvarovky. Môžete poškodiť túto časť spotrebiča, čo môže viesť k strate záruky výrobcu.
- Na kontrolu úniku plynu na všetkých spojoch použite mydlo a vodu. **NEPOUŽÍVAJTE** otvorený oheň na nájdenie netesností.
- Zapnite všetky horáky samostatne a potom všetky spolu, aby ste sa uistili, či plynový ventil, horák a zapalovanie fungujú správne.
- Otočte otočného ovládače horákov do minimálnej polohy a skontrolujte, či je plameň stabilný pre každý jednotlivý horák a všetky horáky spolu.
- Ak spotrebič po vykonaní všetkých kontrol nepracuje správne, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko.
- Po inštalácii spotrebiča vysvetlite používateľovi, ako ho správne používať.

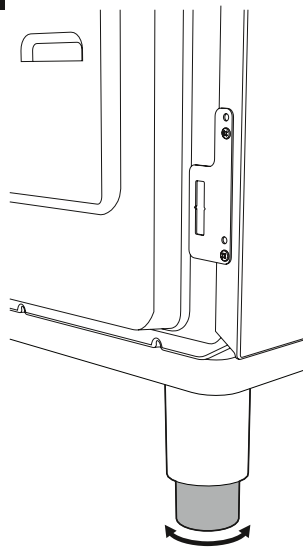
INŠTALÁCIA

SK

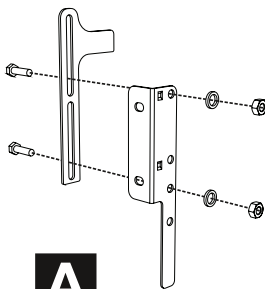
1



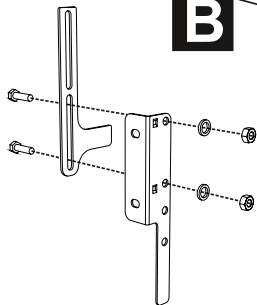
2



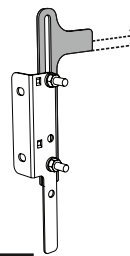
3



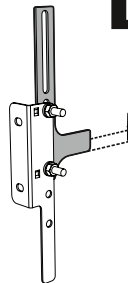
A
B



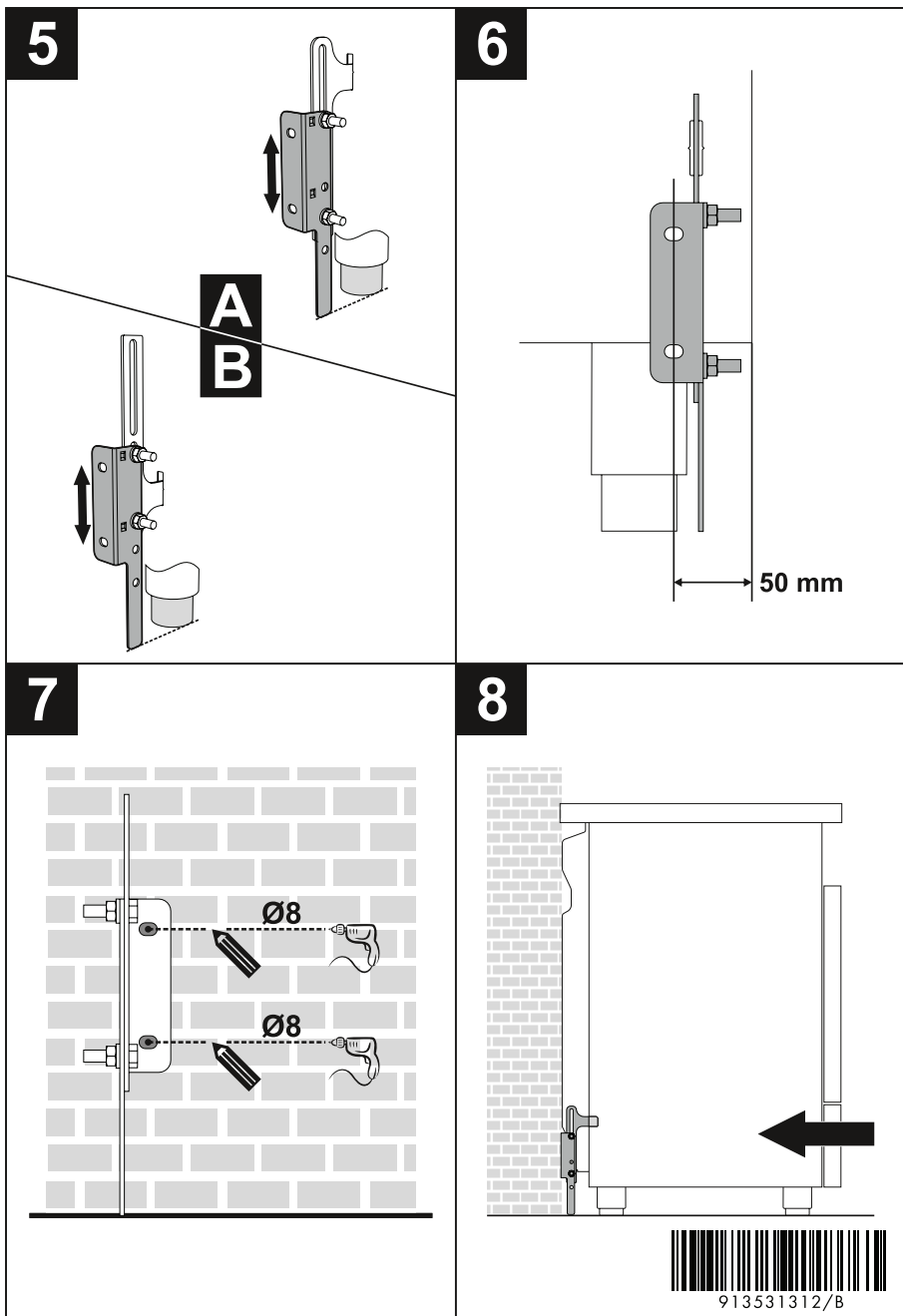
4



A
B



INŠTALÁCIA



Informačný list



DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 65/2014 z 1. októbra 2013 a
DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 66/2014 zo 14. januára 2014

Názov alebo ochranná známka výrobcu: SMEG

Adresa výrobcu: Via Leonardo da Vinci, 4 42016 Guastalla (RE) - Taliansko

Identifikačná značka modelu: TR90GMP, TR90GMGR, TR90GMBL

Všeobecné parametre výrobku:

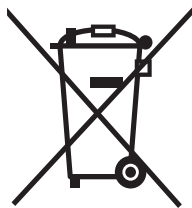
Energetická trieda vnútorného priestoru (2002/40/CE)	A
Počet vnútorných priestorov	1
Index energetickej účinnosti	95,1
Trieda energetickej účinnosti	A
Spotreba energie na cyklus v teplovzdušnom režime	1,21 KWh
Spotreba energie na cyklus v režime pečenia s použitím ventilátora	0,98 KWh
PLYN - Spotreba energie na cyklus v teplovzdušnom režime	4,36 MJ
PLYN - Spotreba energie na cyklus v režime pečenia s použitím ventilátora	3,53 MJ
Zdroj tepla prvého vnútorného priestoru rúry	115 l
Hmotnosť produktu	79,800 kg
Typ varnej dosky	Plyn
Počet varných zón/oblastí a/alebo plynových horákov	5
Pozícia zóny 1	Vpredu vľavo
Pozícia zóny 2	Vzadu vľavo
Pozícia zóny 3	V strede
Pozícia zóny 4	Vzadu vpravo
Pozícia zóny 5	Vpredu vpravo
Technológia ohrevu zóny 1	Plyn - Rýchly
Technológia ohrevu zóny 2	Plyn - Polo-rýchly
Technológia ohrevu zóny 3	Plyn - 2UR (duálny)
Technológia ohrevu zóny 4	Plyn - Polo-rýchly
Technológia ohrevu zóny 5	Plyn - AUX
Spotreba energie zóny 1	55,9
Spotreba energie zóny 2	55,6
Spotreba energie zóny 3	54,3
Spotreba energie zóny 4	55,6
Spotreba energie zóny 5	0
Spotreba energie varnej dosky	55,3

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov

Doplňujúce informácie:

Webový odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2022 (1) b): <https://www.smeg.com/services/customer-service>

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku.

V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii.

Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Popredajný servis veľkých a malých spotrebičov SMEG na Slovensku

TV-AV Elektronik, s.r.o.

Pribinova 8725/54

010 01 Žilina

Slovakia

besko@tvav.sk

+421 41 562 6061